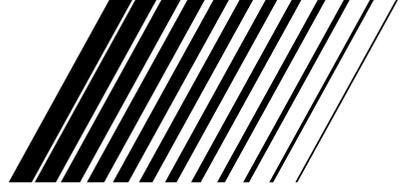
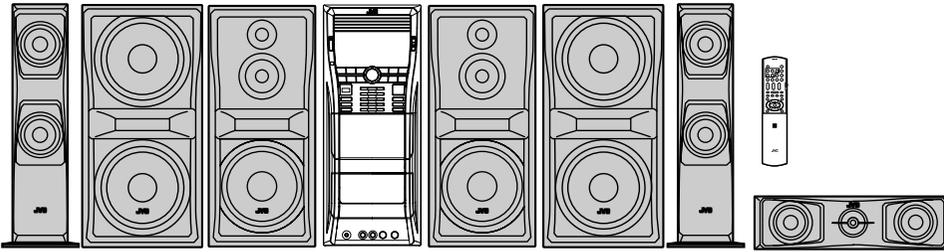


# JVC

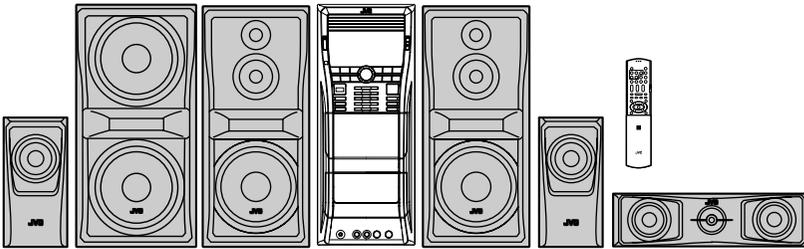


## COMPACT COMPONENT SYSTEM SISTEMAS DE COMPONENTES COMPACTOS

# CA-DXU10 CA-DXU8



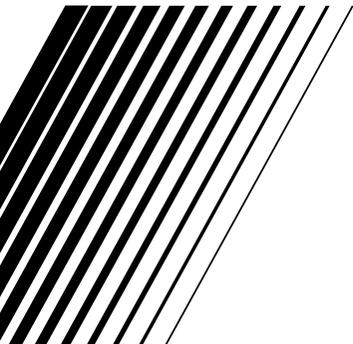
CA-DXU10



CA-DXU8



**MP3/WMA/WAV Digital Direct Progressive Scan VarioBASS**



## INSTRUCTIONS MANUAL DE INSTRUCCIONES

# Avisos, precauciones y otras notas

## PRECAUCIÓN—Botón $\phi$ /I (en espera/encendido)

Desconecte el enchufe tomacorriente para desconectar la alimentación completamente (la lámpara STANDBY se apaga). Al instalar el aparato, asegúrese de poder acceder fácilmente al enchufe. Ninguna posición del botón  $\phi$ /I (en espera/encendido) conseguirá desconectar la red de alimentación eléctrica.

- Cuando la unidad está en espera, la lámpara STANDBY se enciende en rojo.
- Cuando la unidad está encendida, la lámpara STANDBY se apaga.

La alimentación puede controlarse mediante control remoto.

## PRECAUCIÓN

Para reducir riesgos de choques eléctricos, incendio, etc.:

1. No extraiga los tornillos, los cubiertas ni la caja.
2. No exponga este aparato a la lluvia, humedad, goteos o salpicaduras. Tampoco ponga recipientes conteniendo líquidos, como floreros, encima del aparato.

## PRECAUCIÓN

- No obstruya las rendijas o los orificios de ventilación. (Si las rendijas o los orificios de ventilación quedan tapados con un periódico, un trozo de tela, etc., no se podrá disipar el calor.)
- No ponga sobre el aparato ninguna llama al descubierto, como velas encendidas.
- Cuando tenga que descartar las pilas, tenga en cuenta los problemas ambientales y observe estrictamente los reglamentos o las leyes locales sobre disposición de las pilas.
- No exponga este aparato a la lluvia, humedad, goteos o salpicaduras. Tampoco ponga recipientes conteniendo líquidos, como floreros, encima del aparato.

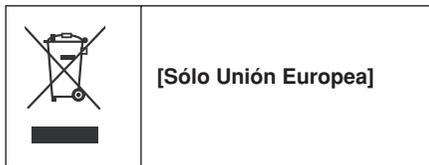
## PRECAUCIÓN

Los sonidos a volumen excesivo en audífonos o auriculares pueden causar la pérdida de la audición.

## IMPORTANTE PARA PRODUCTOS LÁSER

1. PRODUCTO LÁSER CLASE 1
2. **PRECAUCIÓN:** No abra la tapa superior o la caja. En el interior de la unidad no hay piezas que pueda reparar el usuario; encargue el servicio a personal técnico cualificado.
3. **PRECAUCIÓN:** Radiación láser de clase 1M visible y/o invisible cuando está abierto. No mirar directamente con instrumental óptico.
4. REPRODUCCIÓN DE LA ETIQUETA: ETIQUETA DE PRECAUCIÓN, COLOCADA EN EL INTERIOR DE LA UNIDAD.

<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC00825-1:2001 (ENG)	<b>ATTENTION</b> RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	<b>AVISO</b> RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	<b>VARNING</b> SYNLIG OCH/ELLER OBYNLIG LASERSTRÅLNING KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	<b>注意</b> ここを開くと有害 及びまたは不明確 のクラス1M レーザー放射が あります。 光学器具で直接 見ないでください。 (JPN)	<b>CAUTION</b> VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1 LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG) LV44608-003A
--	--	---	--	--	--



### Precaución: Ventilación correcta

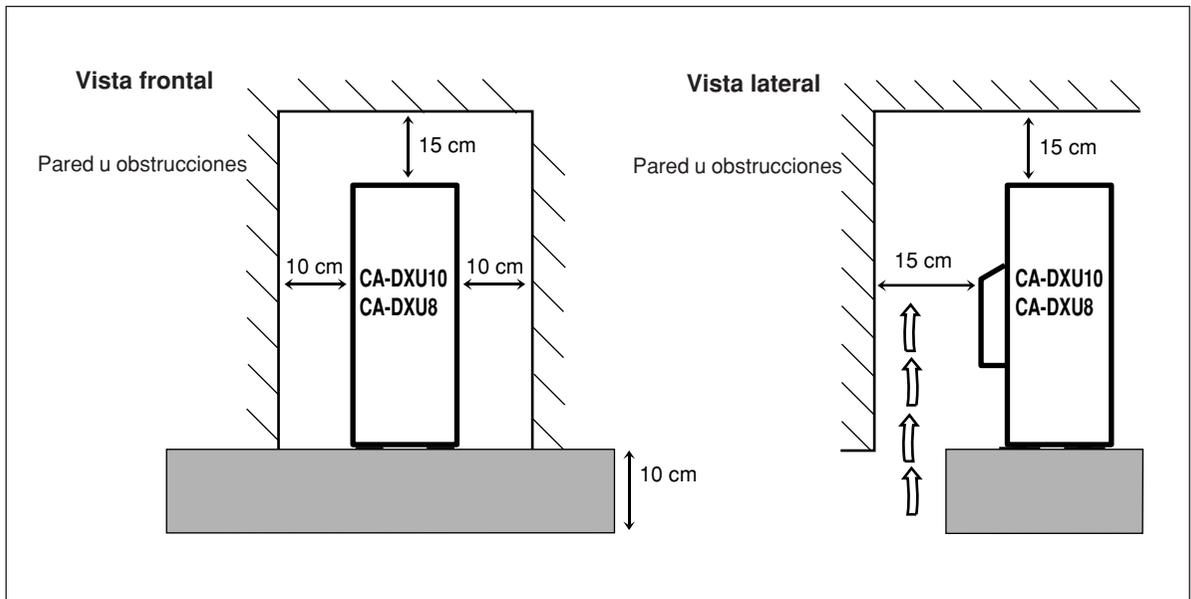
Para evitar el riesgo de descargas eléctricas e incendio y prevenir posibles daños, instale el equipo en un lugar que cumpla los siguientes requisitos:

1. Parte frontal: Sin obstrucciones, espacio abierto.

2. Lados/parte superior/parte posterior:

No debe haber ninguna obstrucción en las áreas mostradas por las dimensiones de la siguiente figura.

3. Parte inferior: Sitúe el equipo sobre una superficie nivelada. Mantenga un espacio adecuado para permitir el paso del aire y una correcta ventilación, el equipo sobre un soporte de 10 cm o más de altura.



# Introducción

## Tipos de discos/archivos reproducibles INFO



**MP3/WMA/WAV** **MPEG-4**  
ASF PLAYBACK

La marca “√” en la lista que figura debajo indica los tipos de discos/archivos disponibles.

Formato de grabación		Tipo de medio		
		CD-R/ -RW*1	DVD-R/ -RW, +R/ +RW*2	Dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB
Discos	CD-DA (CD normal)	√	—	—
	VCD/SVCD	√	—	—
	DVD Video	—	√	—
	DVD Audio	—	√	—
	DVD-VR	—	√*3	—
Archivos AV	Archivo de audio: MP3/WMA/WAV	√	√	√
	Archivo de video: MPEG-1/MPEG-2/ ASF/DivX	√	√	√
	Archivo de imágenes fijas: JPEG	√	√	√

\*1 Grabado con formato “ISO 9660”.

\*2 Grabado con formato “UDF-Bridge”.

\*3 No aplicable para +R/+RW.

Además de los discos/archivos mencionados arriba, el sistema puede reproducir datos de audio grabados en CD-Extra y DVD/CD Text.

- Este sistema también puede reproducir DVD-ROM (formato DVD Video/MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/ASF/DivX) y CD-ROM (formato MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/ASF/DivX).
- Los siguientes discos no se pueden reproducir: DVD-RAM, CD-I (CD-I Ready) y Photo CD. La reproducción de tales discos generará ruido y se dañarán los altavoces.
- DVD Logo es una marca comercial de DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- En este manual, “archivo” y “pista” se utilizan indistintamente para las operaciones de archivos AV.
- Es posible reproducir discos finalizados +R/+RW (sólo formato DVD Video).

### Precaución sobre la reproducción de DualDisc:

El lado no DVD de un “DualDisc” no es compatible con la norma “Compact Disc Digital Audio”. Por consiguiente, no se recomienda usar el lado no DVD de un DualDisc en este producto.

## Acerca del sistema de color

Este sistema es compatible tanto con el sistema NTSC como PAL, y puede reproducir discos/archivos grabados en uno u otro sistema.

Para cambiar el sistema de color, consulte la página 6.

### Nota sobre el código de región

Los reproductores DVD y los DVD Video disponen de sus propios códigos de región. Este sistema sólo puede reproducir DVD Video cuyos números de códigos de región incluyen un “4”.

Ej.:



## Formatos de audio

El sistema puede reproducir los siguientes formatos de audio digital.

- **LPCM** (Linear PCM), **DIGITAL** (Dolby Digital), **DTS** (Digital Theater Systems), **MPEG Audio**, **MLP** (Meridian Lossless Packing)
- El audio multicanal de MPEG Audio será mezclado y convertido a 2 canales. Para poder disfrutar del audio multicanal de MPEG Audio, conecte un decodificador MPEG Audio compatible o un amplificador con un decodificador MPEG Audio al terminal OPTICAL DIGITAL OUTPUT de la parte trasera.

## Cómo leer este manual

- Las operaciones de los botones y controles se explican en la tabla de abajo.
- **Algunas notas y consejos relacionados se explican posteriormente en las secciones “Aprendiendo más acerca de este sistema” y en “Localización de averías”, pero no en la misma sección en que se describen las operaciones (INFO indica que el contenido dispone de ciertas informaciones).**

	Indica que debe pulsar el botón <b>brevemente</b> .
	Indica que debe pulsar el botón <b>de manera breve y repetida</b> hasta que se seleccione la opción deseada.
	Indica que debe pulsar uno de los botones.
	Indica que debe <b>pulsar y mantener pulsado</b> el botón durante un período especificado. El número que está dentro de la flecha indica el tiempo de pulsación (en este ejemplo, 2 segundos).
	Indica que debe girar el control en la(s) dirección(es) especificada(s).
	Indica que esta operación sólo se puede realizar utilizando el control remoto.
	Indica que esta operación sólo se puede realizar utilizando la unidad principal.

## Precauciones

### Instalación

- Instale el sistema en un lugar adecuadamente ventilado para evitar que se genere calor dentro del mismo.



NO instale el sistema cerca de fuentes de calor, o expuesto a la luz directa del sol, o al polvo o a vibraciones excesivas.

- Efectúe la instalación en un lugar nivelado, seco, ni demasiado frío ni demasiado caluroso — entre 5°C y 35°C.
- Deje una distancia suficiente entre el sistema y el televisor.
- Para evitar interferencias del televisor, mantenga los altavoces alejados del televisor.

### Fuentes de alimentación

- Cuando desenchufe el sistema de la toma de corriente, siempre tire de la clavija, nunca del cable de alimentación de CA.



NO manipule el cable de alimentación de CA con las manos mojadas.

### Condensación de humedad

Puede condensarse humedad en las lentes del sistema en los casos siguientes:

- Después de encender la calefacción de la sala
- En una habitación húmeda
- Si lleva la unidad directamente desde un lugar frío a otro cálido.

Si se produce condensación, el sistema podría no funcionar correctamente. En este caso, deje el sistema encendido durante algunas horas hasta que se evapore la humedad, a continuación, desenchufe el cable de alimentación de CA y vuélvalo a enchufar.

### Calor interior

- Asegúrese de que haya una buena ventilación alrededor del sistema. Una ventilación defectuosa podría recalentar y dañar el sistema.

—Se provee un ventilador de enfriamiento dentro del sistema para evitar el recalentamiento.



NO tape las rendijas u orificios de ventilación. Si quedan tapados con un periódico, un trozo de tela, etc., no se podrá disipar el calor.

### Otros

- Si llegara a entrar líquido o algún objeto metálico dentro del sistema, desenchufe el cable de alimentación de CA y consulte con su distribuidor antes de seguir usando el sistema.



NO desarme el sistema; en el interior no hay piezas que pueda reparar el usuario.

- Cuando no se va a utilizar el sistema por un tiempo prolongado, desenchufe el cable de alimentación de CA de la toma de corriente de la pared.

Si algo no funciona, desconecte el cable de alimentación de CA y consulte con su distribuidor.

## Contenido

<b>Conexiones</b> .....	3
Conexión de un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB .....	6
Preparación del control remoto.....	6
Cancelando la demostración.....	6
Cambio del sistema de color y del modo de escaneo .....	6
<b>Indicación en pantalla</b> .....	7
<b>Operaciones diarias—Reproducción</b> .....	8
Ajuste del volumen .....	9
Para escuchar la radio .....	9
Para reproducir un disco/un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.....	10
Para reproducir una cinta .....	12
<b>Operaciones diarias—Ajustes del sonido y otros ajustes</b> .....	13
Ajuste del nivel de salida de los subtitulos.....	13
Refuerzo de los sonidos graves.....	13
Aplicación de un efecto óptimo de sonido de graves —VARIO BASS .....	14
Seleccionando los modos de sonido .....	14
Creando sus propios modos de sonido—Modo de usuario.....	14
Seleccionando los modos Surround .....	15
Preajuste automático de DVD Video .....	15
Nivel de aumento de sonido .....	15
Cambio del tono de la imagen .....	15
Cambio de la luminosidad de la pantalla .....	16
Ajuste del reloj.....	16
<b>Operaciones exclusivas de discos/archivos de video</b> .....	17
Selección de la pista de sonido .....	17
Selección del idioma para los subtítulos.....	18
Selección del ángulo de visión.....	18
Revisión rápida de la reproducción .....	18
Selección de imágenes fijas buscables.....	18
Reproduciendo un Bonus Group.....	19
Reproducción de imágenes especiales.....	19
<b>Operaciones de reproducción avanzadas</b> .....	20
Programando el orden de reproducción .....	20
—Reproducción programada.....	20
Reproduciendo en orden aleatorio—Reproducción aleatoria .....	21
Reproduciendo de forma repetida—Reproducción repetida .....	22
Prohibición de la expulsión del disco—Bloqueo para niños .....	22
<b>Operaciones en pantalla</b> .....	23
Información de la barra en pantalla .....	23
Operaciones utilizando la barra en pantalla .....	24
Operaciones usando la pantalla control .....	27
<b>Operaciones de grabación</b> .....	29
Grabando en una cinta .....	29
Copiado de cintas .....	30
Grabación sincronizada.....	30
<b>Disfrutando con el Karaoke</b> .....	31
Acompañamiento musical (Karaoke) .....	31
Ajuste de la pista de sonido para Karaoke .....	32
Puntuación para su “destreza” en karaoke.....	32
Cambio de la configuración de Karaoke.....	33
Reservando canciones para karaoke .....	35
—Reproducción programada de karaoke .....	35
<b>Operaciones de los temporizadores</b> .....	36
Programando el temporizador.....	36
Apagado del sistema automáticamente.....	37
Prioridad de los temporizadores .....	37
<b>Operaciones del menú de configuración</b> .....	38
<b>Haciendo funcionar el televisor</b> .....	40
<b>Información adicional</b> .....	41
Aprendiendo más acerca de este sistema .....	41
Localización de averías.....	45
Especificaciones.....	47
<b>Índice de las piezas</b> .....	48

# Conexiones

**No conecte el cable de alimentación de CA antes de finalizar todas las conexiones.**

- Conecte directamente VIDEO OUT a la entrada de vídeo de su televisor. Conectando VIDEO OUT a un televisor a través de una videograbadora, se podrá producir distorsión de la imagen cuando se reproduce una fuente protegida contra copia. También se podrá interferir la visión cuando se conecta VIDEO OUT a un sistema TV/VCR integrado.

## Accesorios suministrados

- Antena FM (x1)
- Antena de cuadro AM (x1)
- Cable de vídeo compuesto (x1)
- Control remoto (x1)
- Pilas (x2) (excepto para Argentina)
- Adaptador para clavija de CA (x1) (excepto para Argentina)

Si hay algún elemento faltante, consulte inmediatamente con su distribuidor.

La ilustración es del CA-DXU10.

**1 De la entrada de vídeo de TV/monitor**  
Consulte la página 4.

**2 De la entrada digital del componente de audio digital**  
Consulte la página 4.

**3 De la salida de audio analógica del equipo auxiliar (VCR, etc.)**  
Consulte la página 4.

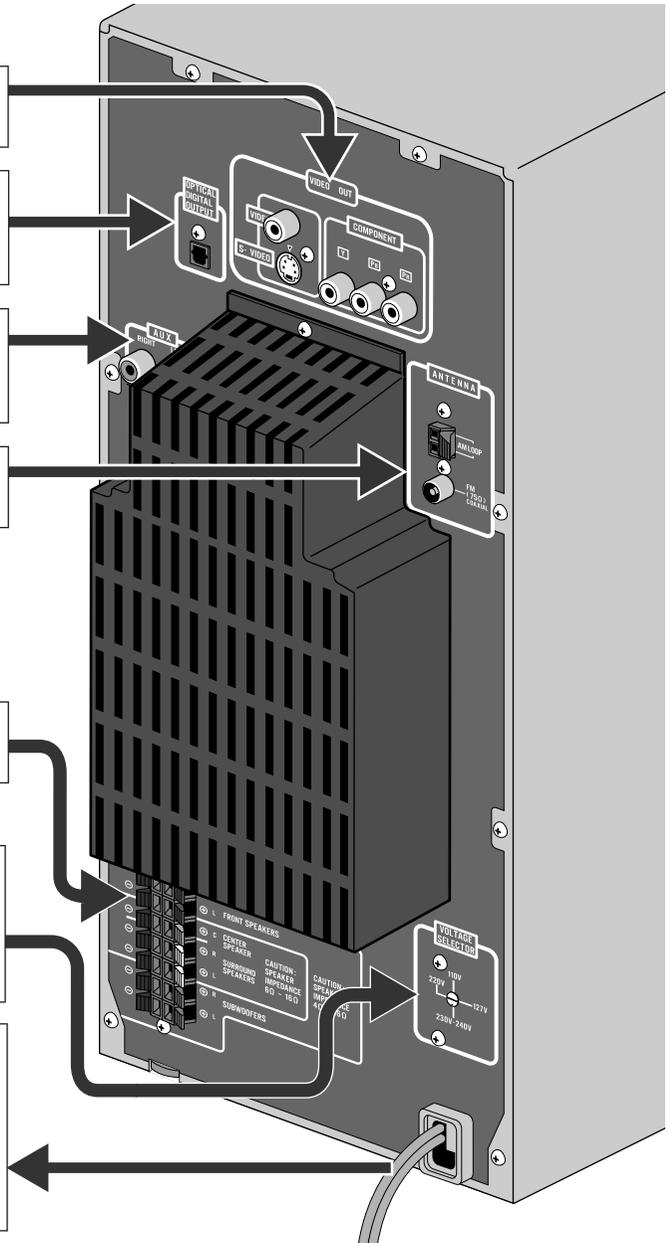
**4 De la antena AM/FM**  
Consulte la página 4.

**5 De los altavoces**  
Consulte la página 5.

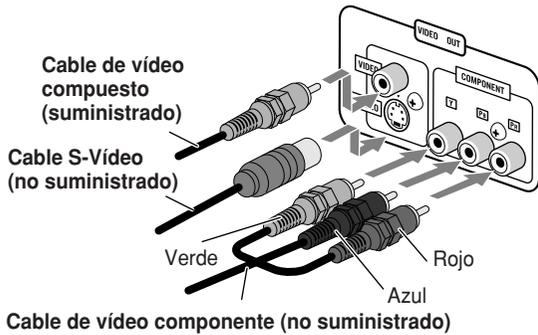
**6 Selector de tensión (no aplicable para los modelos de Argentina)**  
Antes de la conexión, confirme la posición hacia la que apunta el selector de tensión.  
Consulte la página 6.

**7 A un tomacorriente de pared**  
Conecte el cable de alimentación de CA sólo después de finalizar todas las conexiones.

- Si el tomacorriente de la pared no corresponde con la clavija de CA, utilice el adaptador para clavija de CA suministrado (no suministrado para Argentina).

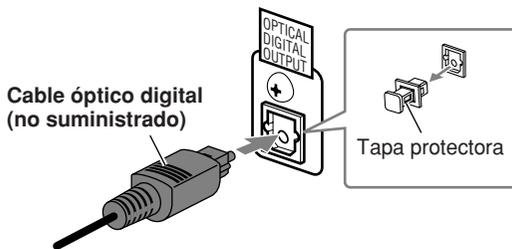


## 1 TV/monitor



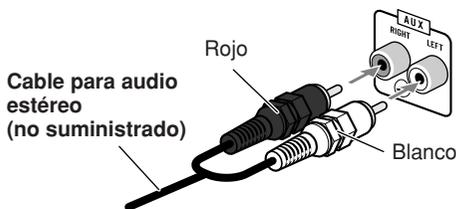
- Para seleccionar el modo de escaneo progresivo (consulte la página 6), utilice los jacks COMPONENT.
- Conecte el jack VIDEO, el jack S-VIDEO, o los jacks COMPONENT, según el que desee usar.
- Podrá obtener una óptima calidad de imagen en el orden de —Vídeo compuesto ⇒ S-Vídeo ⇒ Vídeo componente.

## 2 Componente de audio digital



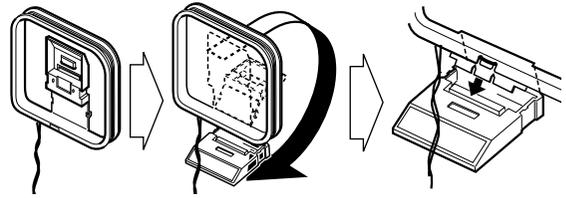
- Ajuste correctamente “SALIDA DE AUDIO DIGITAL” en el menú “AUDIO” de acuerdo con el equipo de audio digital conectado (consulte la página 39).
- La señal digital que entra a través del terminal OPTICAL DIGITAL OUTPUT se transmite sólo cuando “DVD/CD” está seleccionado como fuente.

## 3 Equipo auxiliar



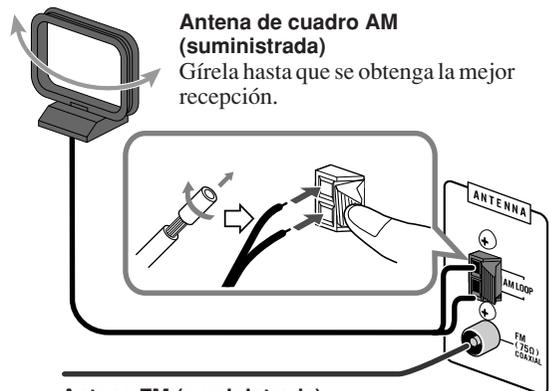
## 4 Antena AM/FM

### Cómo armar la antena de cuadro AM



### Para conectar una antena AM/FM

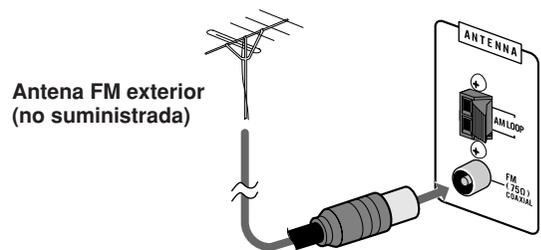
- Si el cable de la antena está cubierto con vinilo en la punta, retuerza y tire del vinilo para sacarlo.



### Antena FM (suministrada)

Extiéndala de manera que se obtenga la mejor recepción.

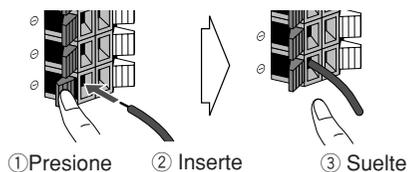
### Para una mejor recepción en FM



- Desconecte la antena FM suministrada, y conecte la antena FM exterior, utilizando un cable de 75 Ω con conector tipo coaxial (IEC o DIN45325).
- Asegúrese de que los conductores de la antena no estén en contacto con otros terminales, cables de conexión o cable de alimentación. Asimismo, mantenga las antenas alejadas de las partes metálicas del sistema, de los cables de conexión y del cable de alimentación de CA. Podría producir una recepción defectuosa.

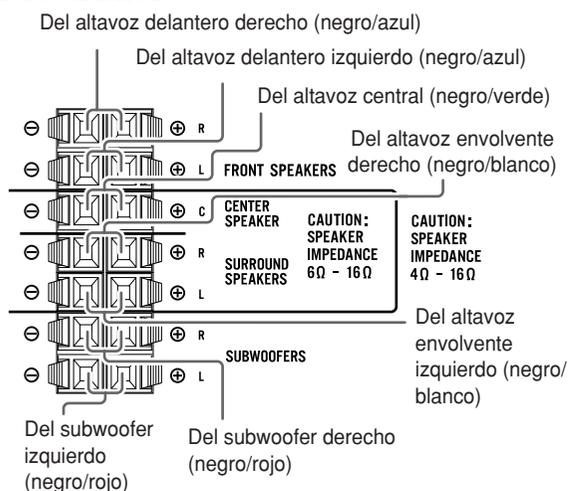
## 5 Altavoces

### Cómo conectar los cables de los altavoces

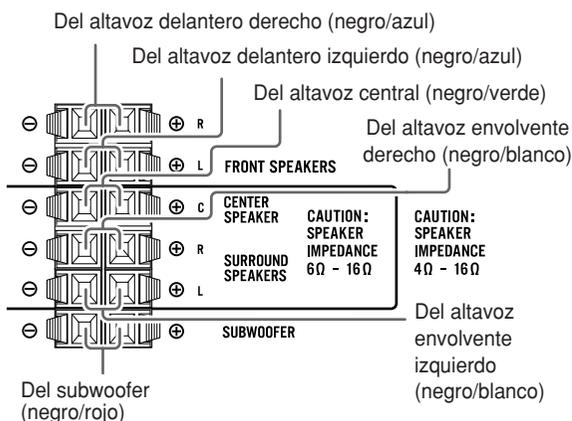


- Cuando conecte los cables de los altavoces, haga coincidir sus polaridades con las de los terminales de altavoces: azul/rojo/verde/blanco con (+) y negro con (-).

### Para CA-DXU10



### Para CA-DXU8



- Utilice sólo altavoces de la misma impedancia de altavoz que la indicada por los terminales de altavoz en la parte trasera del sistema.

- Los altavoces delanteros y central y el(los) subwoofer(s) están magnéticamente blindados para evitar distorsiones de color en los televisores. No obstante, si no se instalan correctamente, se podrían producir distorsiones de color. Por lo tanto, preste atención a lo siguiente cuando instale los altavoces.

- Si va a instalar los altavoces cerca de un televisor, desconecte el interruptor de alimentación principal del televisor o desenchúfelo antes de instalar los altavoces. Luego espere por lo menos 30 minutos antes de volver a encender el interruptor de alimentación principal del televisor.

Algunos televisores podrían seguir siendo afectados aunque haya realizado la instrucción anterior. En tal caso, aleje los altavoces del televisor.

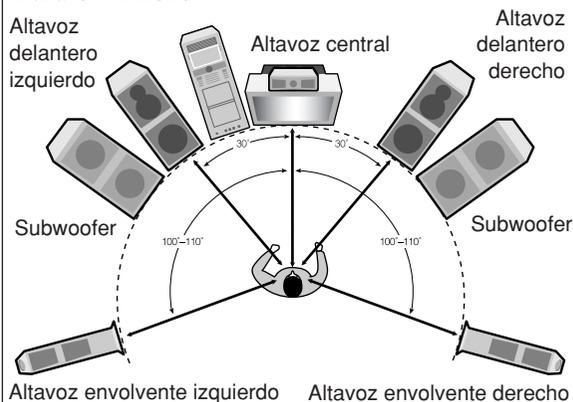


- NO conecte más de un altavoz a cada terminal.
- NO empuje ni tire de los altavoces pues se dañarán los espaciadores de las patas de la parte inferior de los altavoces.

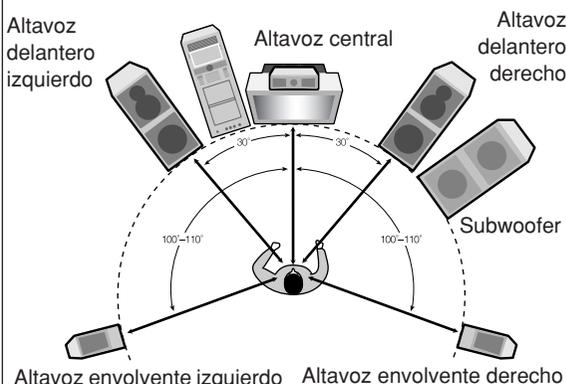
### Distribución de altavoces

Para poder disfrutar de un sonido multicanal, coloque los altavoces de la siguiente manera. Si no es posible disponerlos de esta manera, efectúe la configuración de los altavoces utilizando el menú de configuración AJUSTE ALTAVOCES (consulte la página 39).

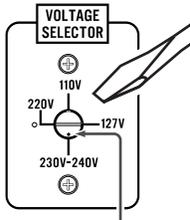
#### Para CA-DXU10



#### Para CA-DXU8



## 6 Selector de tensión (no aplicable para los modelos de Argentina)



Marca de tensión

Utilice un destornillador para girar el selector de tensión de manera tal que la marca de tensión apunte hacia la tensión de la zona de conexión de la unidad. (Véase también la página de la contracubierta.)

## 7 Cable de alimentación

Enchufe el cable de alimentación de CA a un tomacorriente de pared.



NO enchufe antes de ajustar el selector de tensión y de finalizar todos los procedimientos de conexión.

## Conexión de un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB

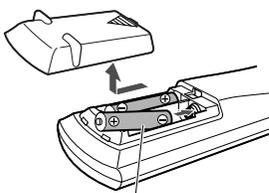
Puede conectar a este sistema un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB, como por ejemplo, dispositivo de memoria flash USB, unidad de disco duro, lector de tarjetas multimedia, cámara digital, etc.



Unidad principal

- No es posible conectar una computadora al terminal (Memoria USB) del sistema.

## Preparación del control remoto



R6(SUM-3)/AA(15F)

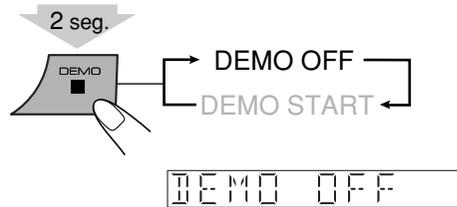
Cuando se usa el control remoto, dirija la parte superior del control remoto hacia el sensor remoto, de la manera más directa posible. Si efectúa la operación en diagonal, se acortará el margen de operación (aprox. 5 m).

Si disminuye la efectividad o el radio de acción del control remoto, cambie ambas pilas.

### Precaución

No exponga las pilas al calor o a las llamas.

## Cancelando la demostración



Para iniciar la demostración, seleccione DEMO START.

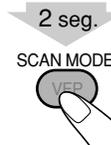
## Cambio del sistema de color y del modo de escaneo



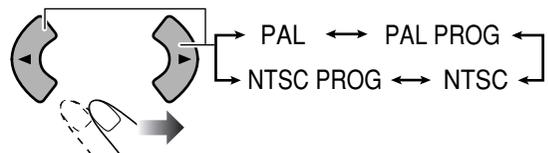
Podrá seleccionar la salida de vídeo para que corresponda con el sistema de color de su televisor (NTSC o PAL).

- Si conecta un televisor progresivo a través de los jacks COMPONENT, podrá disfrutar de una imagen de alta calidad seleccionando el modo de escaneo progresivo.
- El ajuste sólo se puede cambiar mientras la reproducción está detenida.

### 1 Entre al modo de ajuste de sistema de color.



### 2 Seleccione el sistema de color y el modo de escaneo.



**NTSC / PAL** Escaneo entrelazado NTSC o PAL. Para un televisor convencional PAL o NTSC.

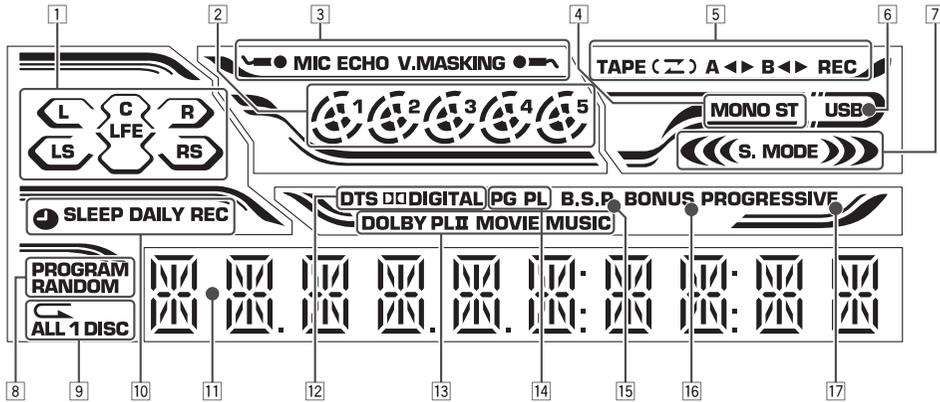
**NTSC PROG/ PAL PROG** Escaneo progresivo NTSC o PAL. Para un televisor progresivo NTSC o PAL.

### 3 Almacene el ajuste.



# Indicación en pantalla

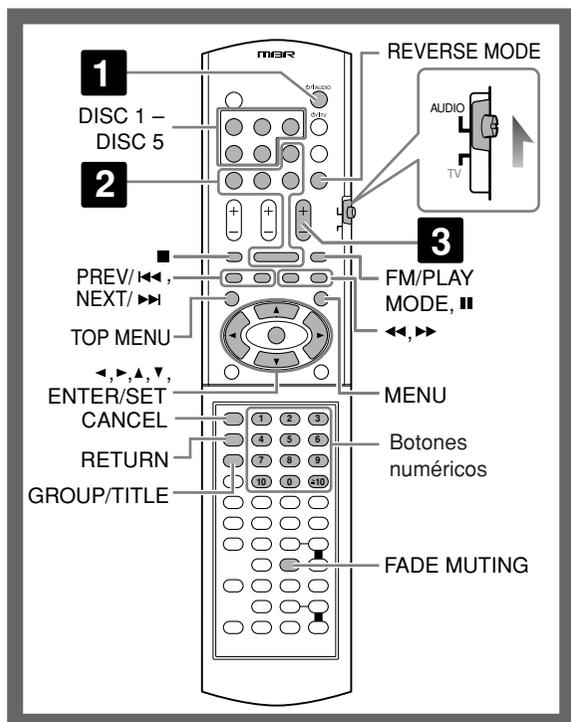
Las indicaciones que aparecen en la pantalla le permitirán aprender muchas cosas mientras está operando el sistema. Antes de operar el sistema, comprenda cuándo y cómo se iluminan los indicadores en la pantalla.



- 1 Indicadores de señal de audio
  - L/R/C/LS/RS/LFE: se enciende para indicar las señales entrantes del canal de audio.
  - : se enciende para indicar los altavoces desde los cuales se emite el sonido.
- 2 Indicadores de disco
  - 1 – 5: se enciende para indicar la bandeja de disco actual.
  - : se enciende cuando se detecta un disco en la bandeja del disco, gira durante la reproducción o la pausa.
- 3 Indicadores de operación de karaoke
  - / / : se enciende cuando se activa la mezcla de micrófono, parpadea cuando se está usando la puntuación de Karaoke.
  - ECHO: se enciende cuando se activa el Echo.
  - V.MASKING: se enciende cuando se activa el enmascaramiento vocal.
- 4 Indicadores de recepción de FM
  - ST (estéreo): se enciende mientras se sintoniza una emisora en FM estéreo con una señal suficientemente fuerte.
  - MONO: se enciende mientras se recibe una emisora FM estéreo en monoaural.
- 5 Indicadores de operación de la cinta
  - TAPE: se enciende cuando se carga una cinta en la platina A o en B.
  - (Modo inversión): indica el modo de inversión actual.
  - A: se enciende cuando hay una cinta en la platina A.
  - B: se enciende cuando hay una cinta en la platina B.
  - (dirección de la cinta):
    - Se enciende para indicar la dirección de transporte actual de la cinta.
    - Parpadea lentamente durante la reproducción y la grabación.
    - Parpadea rápidamente mientras se está rebobinando una cinta.
  - REC: se enciende mientras se está grabando.
- 6 Indicador USB
  - Se enciende cuando “USB” está seleccionado como fuente.
- 7 Indicadores del modo de sonido/Modo Surround
  - S. MODE: se enciende cuando se activa uno de los modos de sonido.
  - : se enciende cuando se activa uno de los modos Surround.
- 8 Indicadores del modo de reproducción
  - PROGRAM: se enciende cuando se activa la reproducción programada.
  - RANDOM: se enciende cuando se activa la reproducción aleatoria.
- 9 Indicadores del modo de repetición
  - : se enciende cuando se activa la reproducción repetida.
  - ALL: se enciende cuando se activa la repetición de todos los archivos.
  - ALL DISC: se enciende cuando se activa la repetición de todos los discos.
  - 1 DISC: se enciende cuando se activa la repetición de un disco.
  - 1: se enciende cuando se activa la repetición de una pista/capítulo/archivo/paso.
- 10 Indicadores de los temporizadores
  - : se enciende cuando el temporizador diario o el temporizador de grabación está en espera, está funcionando, o configurando.
  - SLEEP (dormir): se enciende cuando se activa el temporizador dormir.
  - DAILY: se enciende cuando el temporizador diario está en espera, parpadea durante el funcionamiento o la programación.
  - REC: se enciende cuando el temporizador de grabación está en espera, parpadea durante el funcionamiento o la programación.
- 11 Pantalla principal
- 12 Indicadores de señal de fuente
  - DTS: se enciende cuando se detectan señales DTS.
  - DIGITAL: se enciende cuando se detectan señales Dolby Digital.
- 13 Indicadores del modo Dolby Pro Logic II
  - Se enciende cuando se activa Dolby Pro Logic II (Movie o Music).
- 14 Indicador PG/PL
  - PG: se enciende cuando se selecciona el programa original para la reproducción de DVD-VR.
  - PL: se enciende cuando se selecciona Lista de reproducción para la reproducción de DVD-VR.
- 15 Indicador B.S.P.
  - Se enciende cuando se dispone de una imagen fija hojeable en un DVD Audio.
- 16 Indicador BONUS
  - Se enciende cuando se detecta un DVD Audio con un bonus group.
- 17 Indicador PROGRESSIVE
  - Se enciende cuando se selecciona el modo de escaneo progresivo.

# Operaciones diarias—Reproducción

En este manual, las operaciones se explican utilizando principalmente el control remoto, no obstante, podrá utilizar los botones y controles de la unidad principal si disponen de nombres y marcas iguales (o similares).



## 1 Encienda el sistema.

La lámpara STANDBY de la unidad principal se apaga.

- Sin pulsar /AUDIO, el sistema también se enciende pulsando uno de los botones selectores de fuente en el siguiente paso.

## 2 Seleccione la fuente.

La reproducción se inicia automáticamente si la fuente seleccionada se encuentra preparada para comenzar la reproducción.

- Para escuchar el sonido del componente externo, pulse repetidamente FM/AM/AUX para seleccionar "AUX" como fuente, y luego inicie la reproducción del componente externo. (También puede seleccionar "AUX" como fuente pulsando AUX en la unidad principal.)

## 3 Ajuste el volumen.

### Para apagar (en espera) el sistema



La lámpara STANDBY de la unidad principal se enciende en rojo.

- Siempre se consumirá una pequeña cantidad de energía aunque esté en espera.

### Para una audición privada

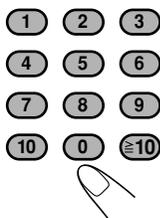
Conecte un par de auriculares al jack PHONES de la unidad principal. El sonido dejará de emitirse a través de los altavoces. **Asegúrese de bajar el volumen antes de conectar o de ponerse los auriculares.**

- Al desconectar los auriculares se volverán a activar los altavoces.

NO apague (en espera) el sistema con el volumen ajustado a un nivel extremadamente alto. De lo contrario, la explosión súbita de sonido podrá dañar sus oídos, altavoces y/o auriculares cuando vuelva a encender el sistema o iniciar la reproducción.



### Cómo seleccionar un número



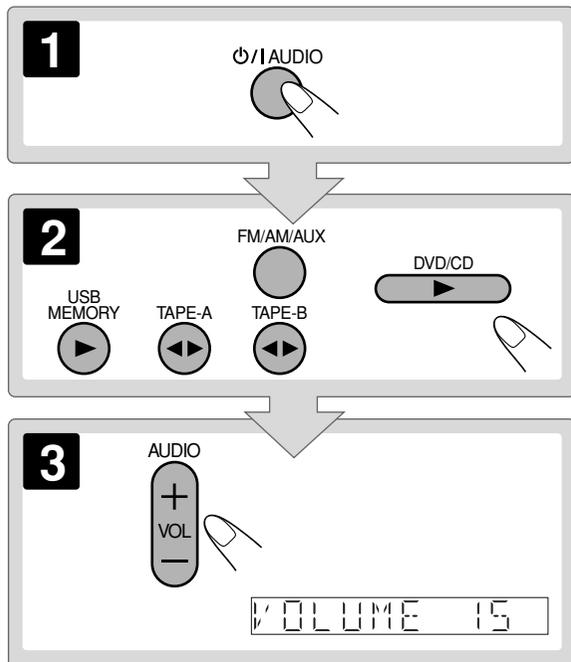
Para seleccionar 5, pulse 5.

Para seleccionar 10, pulse 10.

Para seleccionar 15, pulse  $\equiv$  10, 1 y a continuación, 5.

Para seleccionar 30, pulse  $\equiv$  10, 3 y a continuación, 0.

Para seleccionar 125, pulse  $\equiv$  10,  $\equiv$  10, 1, 2 y a continuación, 5.



## Ajuste del volumen

El nivel de volumen puede ajustarse en 32 pasos (VOLUME MIN, VOLUME 1 – VOLUME 30 y VOLUME MAX).

Control remoto:	Unidad principal:

Para bajar el volumen instantáneamente



Para restablecer el volumen, pulse de nuevo o ajuste el nivel de volumen.

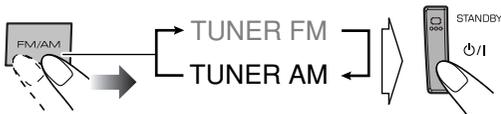
## Para escuchar la radio

Para seleccionar el intervalo de frecuencias del sintonizador de AM



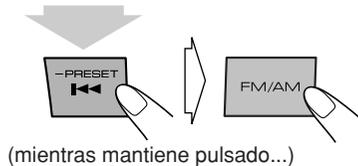
En algunos países el intervalo de frecuencias de las emisoras AM es de 9 kHz, y en otros es de 10 kHz.

1 Seleccione “TUNER-AM” y a continuación, apague el sistema (en espera).

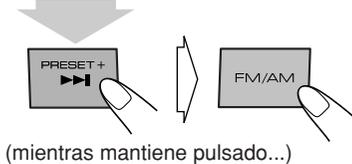


2 Seleccione el intervalo de frecuencias del sintonizador de AM.

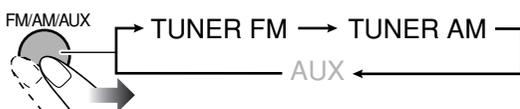
Para seleccionar 9 kHz:



Para seleccionar 10 kHz:

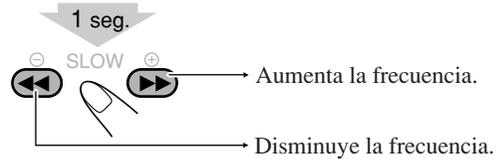


Para seleccionar la banda (FM/AM)



## Para sintonizar una emisora

Mientras está seleccionado FM o AM...



La frecuencia comienza a cambiar en la pantalla. La búsqueda de frecuencia cesa cuando se sintoniza una emisora (frecuencia) con una señal suficientemente fuerte. • Pulsando el botón repetidamente, la frecuencia cambia paso a paso.

Para detener la búsqueda manualmente, pulse uno u otro botón.

Si la recepción de una emisora FM es deficiente



El indicador MONO se enciende en la pantalla. La recepción mejorará, aunque sin efecto estéreo—modo de recepción monoaural.

Para restablecer el efecto estéreo, pulse de nuevo el botón (el indicador MONO se apaga).

## Para preajustar emisoras

Puede preajustar 30 emisoras FM y 15 emisoras AM.

1 Sintonice la emisora que desea preajustar.

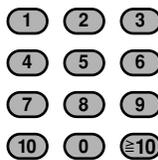
- Si lo selecciona, también podrá almacenar el modo de recepción monoaural para las emisoras FM preajustadas.

2 Active el modo de entrada del número de preajuste.



- Finalice el siguiente proceso mientras parpadea la indicación en pantalla.
- Para cancelar la operación durante el procedimiento, pulse CANCEL.

3 Seleccione el número de preajuste para la emisora que se va almacenar.



- Para seleccionar un número, véase “Cómo seleccionar un número” en página 8.
- También podrá usar los botones >>>/<<<.



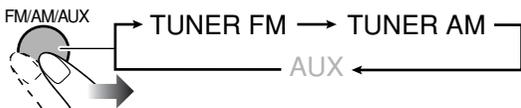
#### 4 Almacene la emisora.



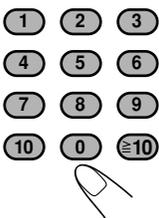
STORED

### Cómo sintonizar una emisora preajustada

#### 1 Seleccione la banda (FM o AM).



#### 2 Seleccione el número de preajuste de la emisora preajustada.



- Para seleccionar un número, véase “Cómo seleccionar un número” en página 8.
- También podrá usar los botones ►►/◄◄.

### Para reproducir un disco/un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB INFO

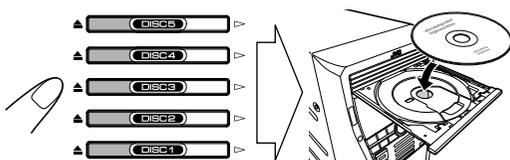
**IMPORTANTE:** Antes de reproducir un disco/dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB, compruebe lo siguiente...

- Encienda el televisor y seleccione en el televisor un modo de entrada apropiado para ver imágenes o visualizaciones en pantalla.
- Para reproducir el disco/dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB; puede cambiar la configuración inicial según sus preferencias. Véase “Operaciones del menú de configuración” en la página 38.

Si al pulsar un botón aparece “⊘” en la pantalla del televisor, significa que el disco/dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB no puede realizar la operación intentada.

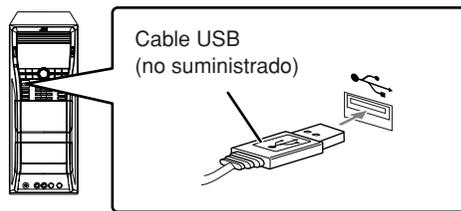
- Para la reproducción de archivos AV, véase también “Operaciones usando la pantalla control” en página 27.

#### Para insertar discos



- Para introducir un disco de 8 cm, colóquelo en el círculo interior de la bandeja del disco.
- Para cerrar la bandeja del disco, pulse otra vez el mismo botón ▲.
- Si pulsa ► para la misma bandeja, la bandeja del disco se cierra automáticamente y se inicia la reproducción.

### Para conectar un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB



Cable USB (no suministrado)

- Siempre ajuste el nivel de volumen al mínimo cuando conecta o desconecta el dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.
- Para desconectar el dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB en condiciones de seguridad, apague el sistema antes de desconectar el dispositivo.

### Para reproducir el disco/dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB

Para iniciar:	
<p><b>Disco</b></p>	<p><b>Dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB</b></p> <p>Se inicia la reproducción.</p>
Para poner en pausa:	Para detener:
<p>Para cancelarlo, pulse DVD/CD ► o USB MEMORY ►.</p>	

Mientras efectúa la reproducción, este sistema puede guardar el punto de parada (no aplicable para CD). Al reanudar la reproducción pulsando DVD/CD ► o USB MEMORY ►, la misma se inicia desde la posición en que fue detenida—Reanudación de la reproducción. (Aparece “RESUME” al detener la reproducción.)

**Para parar completamente mientras está activada la reanudación,** pulse dos veces ■. (Para cancelar la reanudación, véase “REANUDAR” en la página 39.)

#### Iconos de guía en pantalla

- Durante la reproducción, los siguientes iconos pueden aparecer durante unos momentos en la pantalla del televisor:

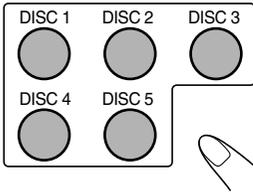
	Aparece al comienzo de una escena que contiene vistas multiángulo.
	Aparece al principio de una escena con sonido en diversos idiomas.
	Aparece al principio de una escena con subtítulos en diversos idiomas.

- Los siguientes iconos también aparecerán en la pantalla del televisor para indicar la operación que está realizando actualmente.



- Para desactivar los iconos de guía en pantalla, véase “GUÍA EN PANTALLA” en el menú “OTROS” en página 39.

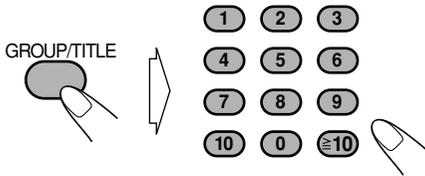
## Para seleccionar un disco



Se inicia la reproducción.

## Para seleccionar un título/grupo

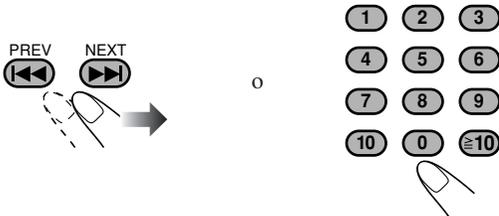
Mientras se está reproduciendo...



- Para seleccionar un número, véase “Cómo seleccionar un número” en página 8.

## Cómo seleccionar un capítulo/pista

Mientras se está reproduciendo...

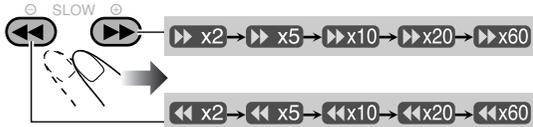


- La primera vez que pulsa **PREV**, se retrocederá al comienzo del capítulo/pista actual.
- Para seleccionar un número, véase “Cómo seleccionar un número” en página 8.

## Cómo localizar un determinado pasaje

• Esto no funciona para discos JPEG.

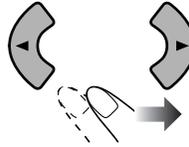
Mientras se está reproduciendo...



- La velocidad de búsqueda cambia según lo indicado más arriba para todos los discos/archivos, con exclusión de archivos MP3/WMA/WAV/DivX. La velocidad de búsqueda es diferente para archivos MP3/WMA/WAV/DivX.
- No se genera sonido si se efectúa la búsqueda mientras se muestra la imagen en movimiento.

Para volver a la reproducción normal, pulse DVD/CD ► o USB MEMORY ►.

- En el caso de los archivos DivX, cada vez que pulse el cursor ► o ◀, podrá saltar a una escena alejada 30 segundos o 5 minutos, según el archivo DivX.

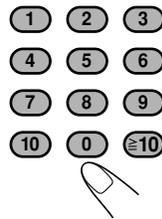


## Para seleccionar directamente una opción



Puede seleccionar directamente un título/capítulo/pista e iniciar la reproducción.

- Para DVD Video, es posible seleccionar **un título antes de iniciar la reproducción**, mientras que es posible seleccionar **un capítulo después de iniciar la reproducción**.



- Para seleccionar un número, véase “Cómo seleccionar un número” en página 8.

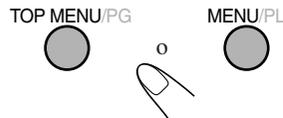
## Para efectuar la reproducción usando el menú de disco



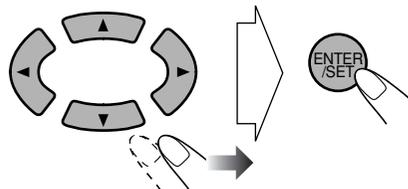
Podrá controlar la reproducción del disco con el menú de disco.

### ■ Para DVD Video/DVD Audio

#### 1 Se muestra el menú de disco.



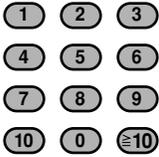
#### 2 Seleccione una opción en el menú de disco.



- En algunos discos, también podrá seleccionar las opciones introduciendo los números con los botones numéricos. Para seleccionar un número, véase “Cómo seleccionar un número” en página 8.

### ■ Para SVCD/VCD con PBC

Mientras se reproduce un disco con PBC, aparece "PBC" en la pantalla, en lugar del tiempo de reproducción. Cuando aparece el menú de disco en la pantalla del televisor, seleccione una opción en el menú. Se inicia la reproducción de la opción seleccionada.



- Para seleccionar un número, véase "Cómo seleccionar un número" en página 8.

Para desplazarse a la página siguiente o anterior del menú actual:	Para volver al menú anterior:

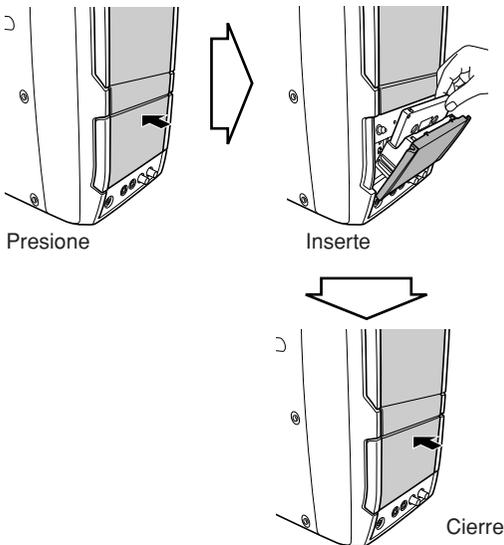
Para cancelar PBC, pulse ■, y a continuación pulse ►►. También podrá cancelar pulsando ■, y luego los botones numéricos. Se inicia la reproducción de la pista seleccionada.

Para reactivar PBC, pulse ■, y a continuación pulse ◀◀.

### Para reproducir una cinta ●●●●●●●●

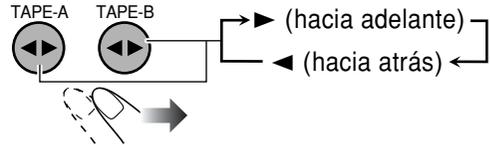
#### Cómo insertar una cinta

Puede reproducir cintas tipo I.  
 • No se recomienda usar cintas C-120 o más largas.  
 Ej.: Cuando se utiliza la platina B.

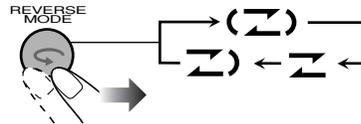


Para iniciar la reproducción:	Para detener:
Para rebobinar o avanzar rápidamente la cinta:	

#### Cómo cambiar la dirección de transporte de la cinta



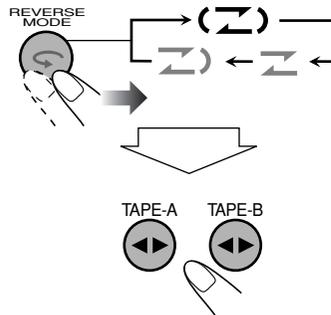
#### Para que la cinta se invierta automáticamente



- (Z) La cinta se invierte automáticamente, y la reproducción se repite hasta que la detenga.
- Z La cinta no se invierte. La reproducción se detiene al finalizar la reproducción de la cara actual.
- Z La cinta se invierte una sola vez.

#### Para reproducir continuamente en ambas platinas A y B—Reproducción con relevo

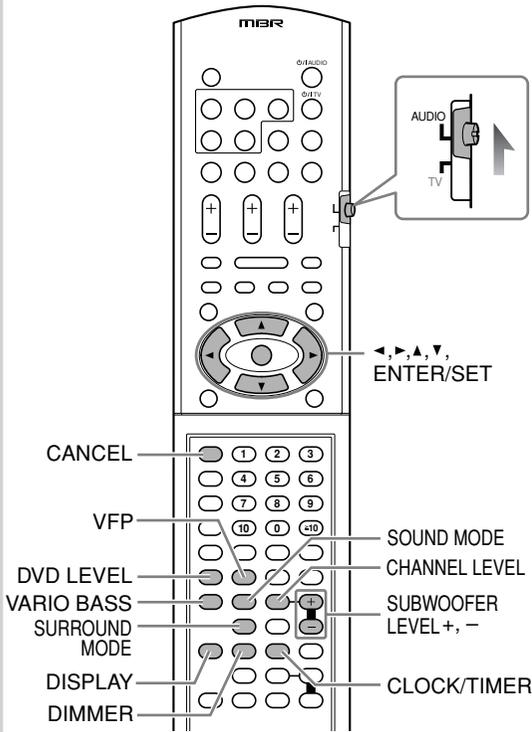
Cuando hay cassettes insertados en ambas platinas...



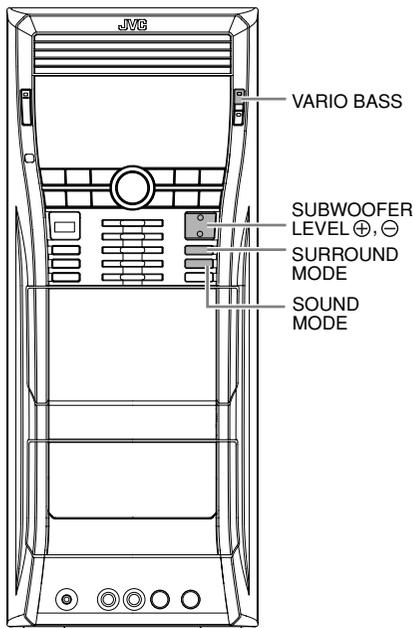
Podrá iniciar la reproducción con la platina A o la B.

# Operaciones diarias—Ajustes del sonido y otros ajustes

## Control remoto



## Unidad principal



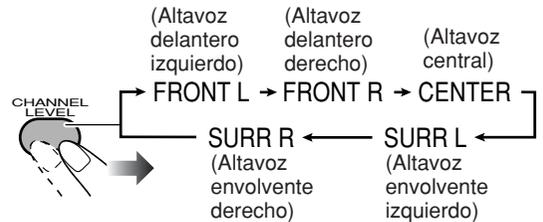
## Ajuste del nivel de salida de los altavoces



El nivel de salida de los altavoces se puede ajustar desde -6 (dB) a +6 (dB). Ajuste inicial: +4 (dB).

- También podrá usar el menú de configuración para ajustar el nivel de salida de los altavoces (consulte la página 39).
- Esta función no está disponible con el modo Surround ajustado a "STEREO" o con la mezcla de micrófono activada.

### 1 Seleccione el altavoz que desea ajustar.



### 2 Ajuste el nivel de salida mientras se muestra el nombre del altavoz en la pantalla.



### 3 Repita los pasos 1 y 2 para ajustar los otros altavoces.

## Refuerzo de los sonidos graves

Podrá ajustar el nivel de subwoofer desde nivel 1 (mínimo) a nivel 5 (máximo).

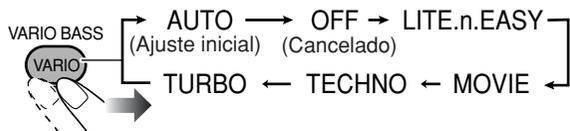
Ajuste inicial: 5

- Esta función no estará disponible cuando estén conectados los auriculares.



## Aplicación de un efecto óptimo de sonido de graves—VARIO BASS

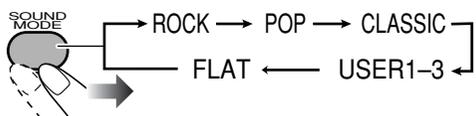
Podrá ajustar las características de sonidos graves para crear un sonido adecuado para la fuente de reproducción de su agrado.



<b>AUTO</b>	El sistema aplica automáticamente TURBO, LITE.n.EASY, MOVIE o TECHNO de acuerdo con la fuente de reproducción (ajuste inicial).
<b>LITE.n.EASY</b>	Conveniente para Karaoke y música clásica. Podrá obtener un agradable sonido de graves.
<b>MOVIE</b>	Adecuado para fuente de vídeo y reproducción de componentes externos. Podrá obtener un potente sonido de graves.
<b>TECHNO</b>	Adecuado para disco o techno music y reproducción de cintas cassette. Podrá obtener sonidos graves potentes y resonantes.
<b>TURBO</b>	Adecuado para numerosas clases de música y reproducción de componentes externos. Podrá obtener sonidos graves equilibrados.

## Seleccionando los modos de sonido

Podrá seleccionar uno de los modos de sonido preajustados—modo SEA (Amplificador de efecto de sonido).



<b>ROCK</b>	Refuerza las frecuencias bajas y altas. Conveniente para música acústica (ajuste inicial).
<b>POP</b>	Conveniente para música con énfasis en la voz.
<b>CLASSIC</b>	Conveniente para música clásica.
<b>USER1/2/3</b>	Su modo individual almacenado en la memoria. Véase la siguiente columna “Creando sus propios modos de sonido—Modo de usuario”.

• El indicador S. MODE permanece iluminado mientras esté activado uno de los modos de sonido.

Para cancelar el modo de sonido, seleccione “FLAT”.

## Creando sus propios modos de sonido

### —Modo de usuario



Podrá ajustar los modos de sonido preajustados y crear sus propios modos de sonido, según sus preferencias. Los ajustes cambiados se pueden almacenar como modos USER1, USER2 y USER3.

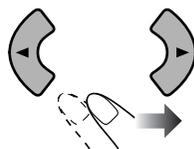
Mientras se visualice “USER1”, “USER2” o “USER3” en la pantalla...

1

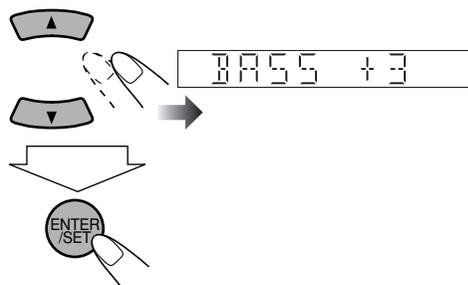


2 Seleccione el parámetro SEA que desea ajustar.

- ① BASS (Graves).
- ② MID (Rango mediano).
- ③ TRE (Agudos).

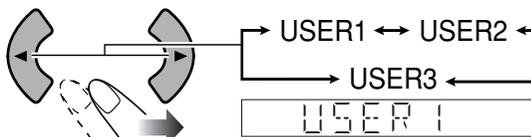


3 Ajuste el parámetro.



- Podrá ajustar el nivel entre -3 y +3.
- Repita los pasos 2 y 3 si desea ajustar otros parámetros.

4 Seleccione uno de los modos de usuario.



5 Almacene el ajuste.



- Puede ajustar temporalmente el patrón SEA realizando las operaciones de los pasos 1 a 3. El ajuste se cancela al cambiar el modo de sonido a otro modo.

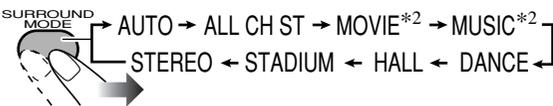
## Seleccionando los modos Surround INFO

- Para “DVD/CD” y “USB” (software multicanal):



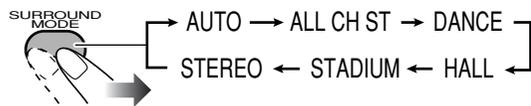
Ajuste inicial: DOLBY D/DTS/PPCM/LPCM\*1

- Para “DVD/CD” y “USB” (software estéreo), “TAPE” y “AUX”:



Ajuste inicial: ALL CH ST

- Para “TUNER AM” y “TUNER FM”:



Ajuste inicial: ALL CH ST

### Modos DSP

<b>ALL CH ST</b>	All Channel Stereo; Genera un campo acústico más grande utilizando todos los altavoces conectados.
<b>DANCE</b>	Aumenta la resonancia y los graves.
<b>HALL</b>	Añade profundidad y realismo al sonido.
<b>STADIUM</b>	Añade claridad y difunde el sonido, como en un estadio exterior.

### Modo estéreo

<b>STEREO</b>	El modo Surround se cancela.
---------------	------------------------------

### Modo de sonido envolvente

<b>AUTO</b>	Este sistema selecciona automáticamente el modo Surround o el modo estéreo apropiado para las señales entrantes. Por ejemplo, una fuente multicanal será reproducida automáticamente en el modo Surround multicanal apropiado.
-------------	--

### Modos Surround multicanal\*1

<b>DOLBY D</b>	Para la fuente Dolby Digital multicanal codificada.
<b>DTS</b>	Para la fuente DTS multicanal codificada.
<b>PPCM</b>	Para la fuente PPCM (PCM empaquetado) multicanal codificada.
<b>LPCM</b>	Para la fuente LPCM (PCM lineal) multicanal codificada.

### Modos Dolby Pro Logic II

<b>MOVIE</b>	Genera un campo acústico de 5,1 canales desde una fuente de 2 canales (adecuado para una fuente de película).
<b>MUSIC</b>	Genera un campo acústico de 5,1 canales desde una fuente de 2 canales (adecuado para una fuente de música).

- El indicador «» se enciende mientras está activado el modo Surround.

\*1 El modo Surround que se puede seleccionar depende del software.

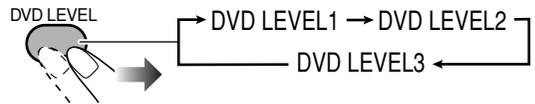
\*2 MOVIE (Dolby Pro Logic II Movie) y MUSIC (Dolby Pro Logic II Music) no se pueden usar para el archivo DivX.

## Preajuste automático de DVD Video Remote ONLY

### Nivel de aumento de sonido Remote ONLY

El sonido del DVD Video se graba a veces a un nivel inferior al de otros discos y fuentes. Usted puede ajustar el nivel de aumento para el DVD Video actualmente cargado, de tal modo que no necesite ajustar el volumen cuando cambie la fuente.

- Esta función está disponible sólo para discos DVD Video.



- A medida que aumenta el número, también aumenta el nivel de sonido.
- El ajuste inicial es “DVD LEVEL3”.

## Cambio del tono de la imagen Remote ONLY

Mientras se observa la imagen de reproducción en el televisor, podrá seleccionar el tono de imagen preajustado, o ajustarlo y almacenarlo según sus preferencias.

### Para seleccionar un tono de imagen preajustado

- 1 Mientras se reproduce, visualice la pantalla de ajuste VFP.

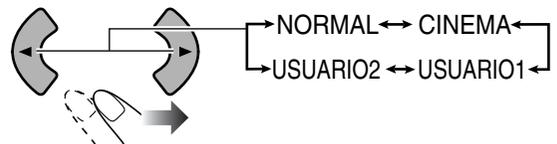
SCAN MODE



NORMAL	
GAMMA	0
BRILLO	0
CONTRASTE	0
SATURACIÓN	0
MATIZ	0
NITIDEZ	0

En la pantalla del televisor

- 2 Para seleccionar un tono de imagen preajustado.



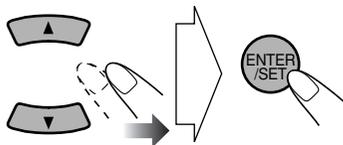
<b>NORMAL</b>	Normalmente seleccione esta opción.
<b>CINEMA</b>	Adecuado cuando la fuente es película.
<b>USUARIO1/USUARIO2</b>	Puede ajustar los parámetros y almacenar las configuraciones (véase la página siguiente).

## Cómo o ajustar el tono de la imagen

### 1 Seleccione “USUARIO1” o “USUARIO2”.

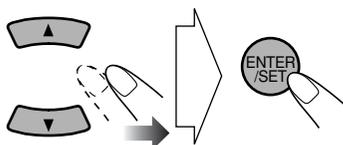
- Realice los pasos 1 y 2 en la página 15.

### 2 Seleccione el parámetro que desea ajustar.



<b>GAMMA</b>	Ajústelo si el color neutro es brillante u oscuro. La luminosidad de las partes oscuras y brillantes se mantiene (-3 a +3).
<b>BRILLO</b>	Ajústelo si la imagen en conjunto es brillante u oscura (-8 a +8).
<b>CONTRASTE</b>	Ajústelo si las posiciones lejana y cercana no son naturales (-7 a +7).
<b>SATURACIÓN</b>	Ajústelo si la imagen es blanquecina o negruzca (-7 a +7).
<b>MATIZ</b>	Ajústelo si la tez de las personas no es natural (-7 a +7).
<b>NITIDEZ</b>	Ajústelo si la imagen es confusa (-8 a +8).

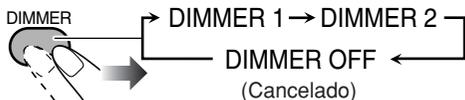
### 3 Ajuste el parámetro.



### 4 Repita los pasos 2 a 3 si desea ajustar otros parámetros.

Para borrar la pantalla VFP, pulse de nuevo VFP.

## Cambio de la luminosidad de la pantalla



**DIMMER 1** Se atenúa la iluminación\* de la pantalla y de la unidad principal.

**DIMMER 2** La iluminación\* se atenúa en la pantalla (más que DIMMER 1) y se apaga en la unidad principal.

## Ajuste del reloj

Sin ajustar el reloj incorporado, no se podrán utilizar ningún temporizador, con exclusión del temporizador dormir.

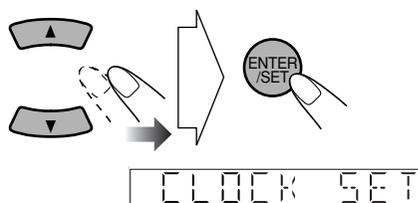
- Para salir del ajuste del reloj, pulse CLOCK/TIMER según se requiera.
- Para corregir un error de entrada durante el proceso, pulse CANCEL. Podrá volver al paso anterior.

### 1 Active el modo de ajuste del reloj.



- Si ya ajustó el reloj anteriormente, pulse el botón repetidamente hasta que la hora comience a parpadear.

### 2 Ajuste la hora, y a continuación, los minutos.



Ahora, el reloj incorporado se pone en marcha.

### Para visualizar el reloj durante la reproducción

Para “DVD/CD” y “USB”:



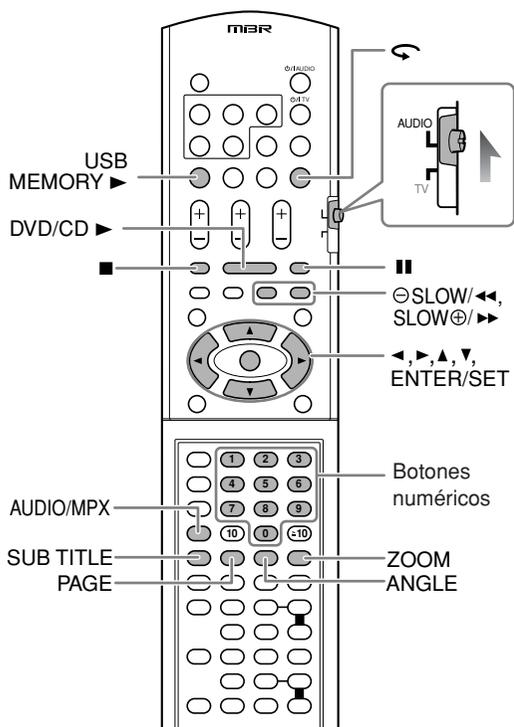
Para “TAPE”, “TUNER AM”, “TUNER FM” y “AUX”:



\*Excluyendo las lámparas KARAOKE SCORING y VARIO BASS (si están en uso).

# Operaciones exclusivas de discos/archivos de video

## Control remoto



## Selección de la pista de sonido Remote ONLY INFO

**Para DVD Video/DivX:** Mientras se reproduce un capítulo/archivo que contiene idiomas de audio, podrá seleccionar el idioma que desea escuchar.

**Para DVD Audio:** Mientras se reproduce una pista que contiene canales de audio, podrá seleccionar el canal de audio que desea escuchar.

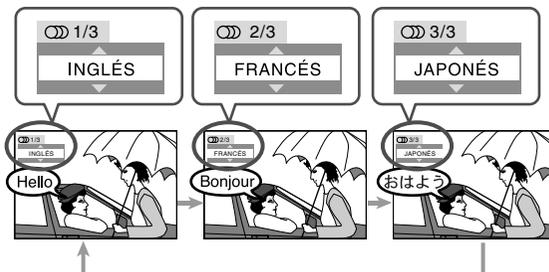
**Para DVD-VR/SVCD/VCD:** Cuando se reproduce un capítulo/pista, podrá seleccionar el canal de audio que desea reproducir.

- También podrá seleccionar la pista de audio usando la barra en pantalla (consulte la página 24).

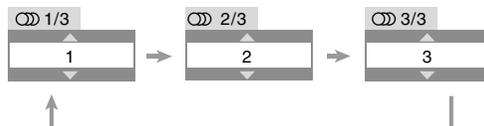


Mientras se reproduce un DVD Video...

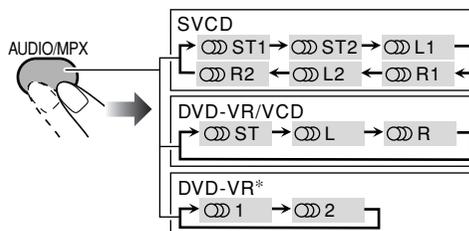
Ej.:



Mientras se reproduce un DVD Audio/DivX...



Mientras se reproduce un DVD-VR, SVCD o VCD...



**ST1/ST2/ST** Para escuchar reproducción estereofónica normal (2 canales).

**L1/L2/L** Para escuchar el canal de audio izquierdo.

**R1/R2/R** Para escuchar el canal de audio derecho.

\* Ejemplo: Cuando se han grabado dos flujos multicanal.

- El SVCD puede tener 4 canales de audio. SVCD utiliza normalmente estos 4 canales para grabar dos grabaciones de 2 canales (ST1/ST2).

## Selección del idioma para los subtítulos



**Para DVD Video/DVD Audio/DivX:** Mientras se reproduce un capítulo/archivo que contiene subtítulos en diferentes idiomas, podrá seleccionar el idioma para subtítulos que desea visualizar en la pantalla del televisor.

**Para DVD-VR:** Durante la reproducción, puede activar o desactivar los subtítulos.

**Para SVCD:** Mientras se está reproduciendo, el botón SUB TITLE funciona incluso cuando no hay subtítulos grabados en el disco.

- También podrá seleccionar el idioma de los subtítulos usando la barra en pantalla (consulte la página 24).

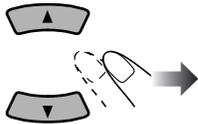
Mientras se reproduce un DVD Video/DivX...

### 1 Visualice la ventana de selección de subtítulo.

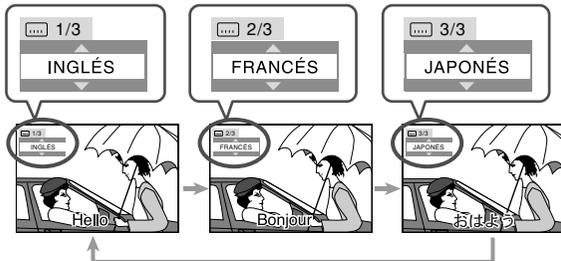
SUB TITLE



### 2 Selección del idioma para los subtítulos.



Ej.:



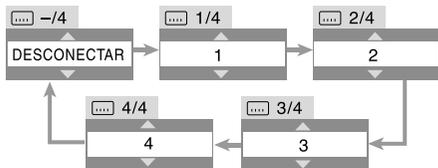
Mientras se reproduce un DVD-VR...

SUB TITLE



Mientras se reproduce un SVCD...

SUB TITLE



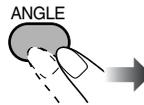
## Selección del ángulo de visión



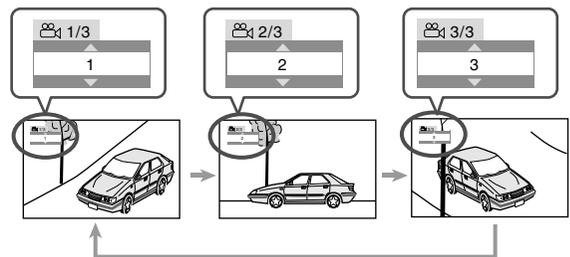
**Sólo para DVD Video/DVD Audio:** Mientras se reproduce un capítulo conteniendo múltiples ángulos de visión, podrá ver la misma escena desde diferentes ángulos.

- También podrá seleccionar el ángulo de visión usando la barra en pantalla (consulte la página 24).

Mientras se está reproduciendo...



Ej.:



## Revisión rápida de la reproducción



**Sólo para DVD Video/DVD-VR:** Puede retroceder la posición de reproducción en 10 segundos. (dentro del mismo título)—Glance Back.

Mientras se está reproduciendo...



## Selección de imágenes fijas buscables



**Sólo para DVD Audio:** Mientras se reproduce una pista enlazada con imágenes fijas buscables (B.S.P.), podrá seleccionar la imagen fija (dé vuelta la "página") que desea mostrar en la pantalla del televisor.

- Si la pista está enlazada con imágenes fijas buscables (B.S.P.), normalmente se mostrarán automáticamente una tras otra durante la reproducción.
- También podrá seleccionar la "página" usando la barra en pantalla (consulte la página 24).



Cada vez que pulsa el botón, las imágenes fijas (página) cambian una tras otra (si están disponibles).

## Reproduciendo un Bonus Group



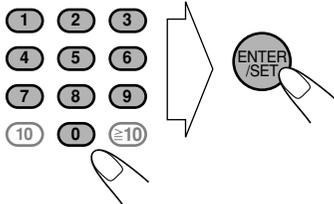
**Sólo para DVD Audio:** Algunos discos DVD Audio disponen de un grupo especial denominado “bonus group” cuyo contenido no se da a conocer al público.

- Para reproducir un “bonus group”, deberá ingresar un “número clave” específico (una especie de contraseña) para el “bonus group”. La forma de obtener el número clave depende del disco.

### 1 Seleccione el “bonus group”.

- Normalmente, el “bonus group” se graba como el último grupo (por ejemplo, si un disco contiene 4 grupos incluyendo un “bonus group”, el “grupo 4” será el “bonus group”).
- Para la información sobre cómo seleccionar el grupo, véase “Para seleccionar un título/grupo” en la página 11.

### 2 Introduzca el número clave.



### 3 Siga las instrucciones interactivas que aparecen en la pantalla del televisor.

Para cancelar la entrada del número clave, pulse ■.

## Reproducción de imágenes especiales



### Ponga la reproducción en pausa

Mientras se está reproduciendo...

FM/PLAY MODE



La reproducción entra en pausa.

Para reanudar la reproducción normal, pulse DVD/CD ► o USB MEMORY ►.

### Reproducción cuadro por cuadro

- Esta función no está disponible para archivo ASF.

#### 1 Mientras se está reproduciendo...

FM/PLAY MODE



Aparece la imagen fija.

#### 2 Haga avanzar las imágenes fijas cuadro por cuadro.

FM/PLAY MODE



Para reanudar la reproducción normal, pulse DVD/CD ► o USB MEMORY ►.

## Reproducción a cámara lenta

- Esta función está disponible sólo para DVD Video, DVD-VR, SVCD y VCD.

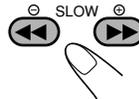
### 1 Mientras se está reproduciendo...

FM/PLAY MODE

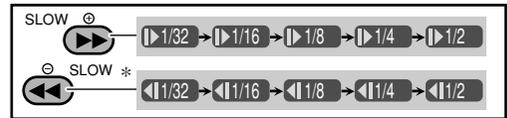


Aparece la imagen fija.

### 2 Inicie la reproducción a cámara lenta.



La velocidad cambia como sigue:



\* Sólo para DVD Video.

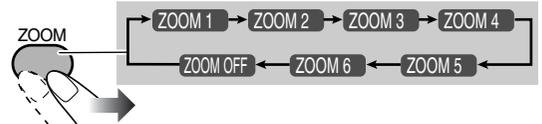
Para reanudar la reproducción normal, pulse DVD/CD ►.

## Zoom



- Para archivos JPEG/ASF, consulte la página 28.

Mientras se está reproduciendo...



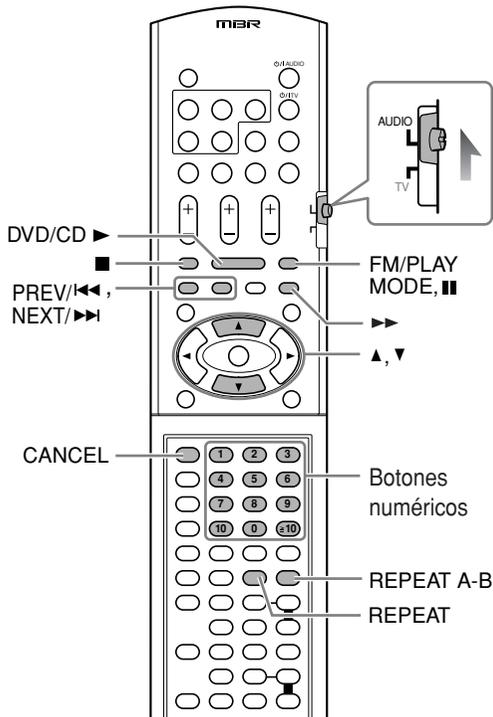
A medida que aumenta el número, también aumenta la amplificación.

- Podrá desplazarse a la zona ampliada con el zoom pulsando ◀/▶/▲/▼.

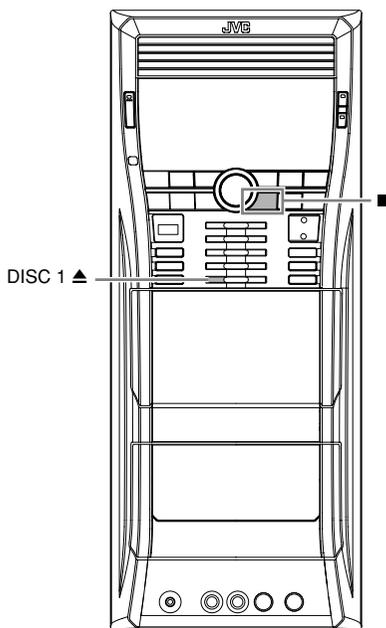
Para cancelar el Zoom, pulse ZOOM repetidamente hasta que aparezca “ZOOM OFF” en pantalla del televisor.

# Operaciones de reproducción avanzadas

## Control remoto



## Unidad principal



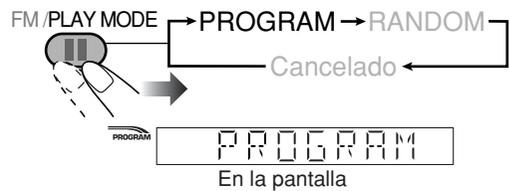
## Programando el orden de reproducción

### —Reproducción programada Remote ONLY »»» INFO

Antes de iniciar la reproducción, podrá programar el orden de reproducción de los capítulos/pistas/archivos (hasta 99).

- La reproducción programada no se puede usar en un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB, archivos de video/archivos JPEG de un disco y DVD-VR.

#### 1 Antes de iniciar la reproducción, active la reproducción programada.



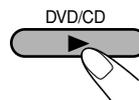
En la pantalla del televisor

#### 2 Seleccione los capítulos/pistas/archivos que desea para reproducción programada.

- ① Seleccione un número de disco.
  - ② Para DVD y archivos de audio: Seleccione un número de grupo/título.
  - ③ Seleccione un número de pista/capítulo.
- Para seleccionar un número, véase “Cómo seleccionar un número” en página 8.

#### 3 Repita el paso 2 de arriba hasta finalizar su programación.

#### 4 Inicie la reproducción.



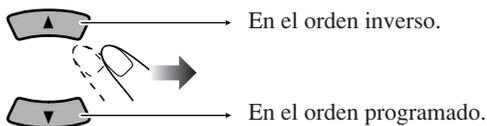
La reproducción se inicia en el orden programado por usted.

Para omitir:	Para poner en pausa:	Para detener*:
	<p>Para cancelar, pulse DVD/CD ►.</p>	

\*La reanudación no funciona para la reproducción programada.

### Para verificar una secuencia programada

Antes o después de la reproducción...



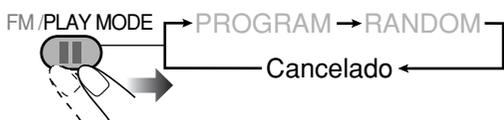
### Para modificar la programación

Antes o después de la reproducción...

Para borrar el último paso:	Para borrar toda la programación:
<b>Para añadir pasos a la programación:</b> Repita el paso <b>2</b> de página 20.	

### Para salir de la reproducción programada

Antes o después de la reproducción...



## Reproduciendo en orden aleatorio

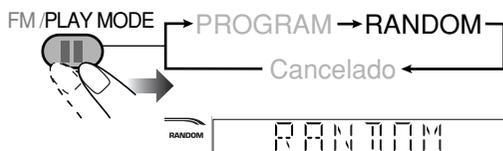
### Reproducción aleatoria



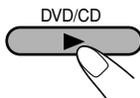
Podrá reproducir el contenido de todos los discos cargados en orden aleatorio.

- La reproducción aleatoria no se puede usar en un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB, archivos de video/archivo JPEG de un disco, DVD-VR y algunos DVDs.

#### 1 Antes de iniciar la reproducción, active la reproducción aleatoria.



#### 2 Inicie la reproducción.

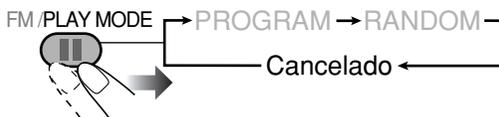


La reproducción del disco actual se inicia en orden aleatorio. Una vez que se reproduzcan todos los capítulos/pistas del disco actual, se empieza a reproducir el siguiente disco. La reproducción aleatoria finaliza cuando se reproducen todos los discos cargados.

Para omitir:	Para poner en pausa:	Para detener:
<p>Para ir al comienzo del capítulo/pista actual, pulse ◀◀.</p>	<p>Para cancelar, pulse DVD/CD ►.</p>	

### Para salir de la reproducción aleatoria

Antes o después de la reproducción...



## Reproduciendo de forma repetida

### Reproducción repetida



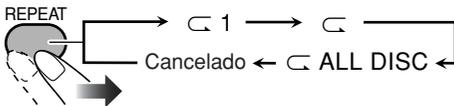
Podrá repetir la reproducción.

- También podrá seleccionar el modo de repetición usando la barra en pantalla (consulte la página 23. No aplicable para archivos AV y archivos JPEG).
- Para archivo de video/archivo JPEG y DVD-VR, consulte la página 28.
- El(los) indicador(es) se enciende en la pantalla de la siguiente manera, para indicar el modo de repetición actual.

### Reproducción repetida

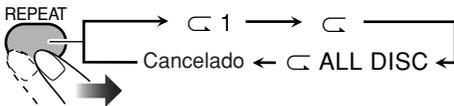
#### • Para DVD Video:

Mientras se está reproduciendo...



#### • Para DVD Audio:

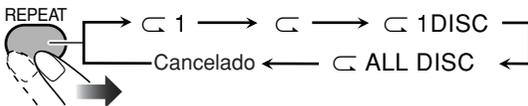
Mientras se reproduce o antes de la reproducción...



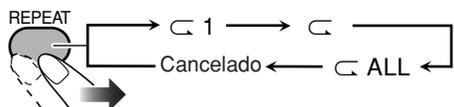
#### • Para archivos de audio (MP3/WMA/WAV):

Mientras se reproduce o antes de la reproducción...

- Cuando se repiten archivos de audio de un disco:

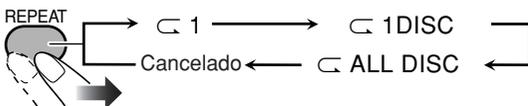


- Cuando se repiten archivos de audio de un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB:



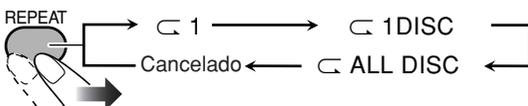
#### • Para CD/SVCD/VCD:

Mientras se reproduce o antes de la reproducción (sin PBC para SVCD/VCD)...



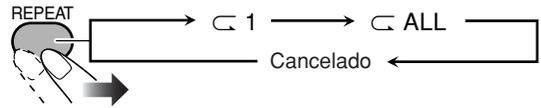
#### • Para reproducción aleatoria:

Mientras se reproduce o antes de la reproducción...



#### • Para reproducción programada:

Mientras se reproduce o antes de la reproducción...



1	Se repite el capítulo/pista/archivo/paso actual.
ALL	Se repite el título/grupo/programa actual.
1 DISC*	Se repite el disco actual.
ALL DISC*	Se repiten todos los discos.
ALL	Se repiten todos los archivos del dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB o todos los capítulos/pistas/archivos programados.

\* Estos modos pueden no funcionar correctamente para los DVDs.

### Repetición A-B

Podrá repetir la reproducción de un pasaje deseado especificando el comienzo (punto A) y el final (punto B).

- La repetición A-B no se puede usar para archivos AV y algunos DVDs.

#### 1 Durante la reproducción (sin PBC para SVCD/VCD), seleccione el punto de inicio (A).



#### 2 Seleccione el punto de fin (B).



- Podrá buscar el punto de fin usando el botón ►►.

**Para cancelar la repetición A-B**, pulse de nuevo REPEAT A-B.

- La repetición A-B también se cancela al detener la reproducción o al saltar el capítulo o la pista.

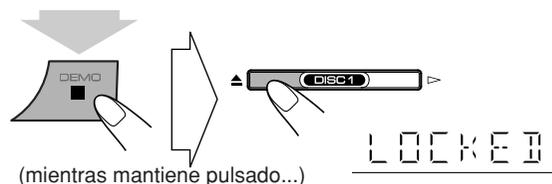
### Prohibición de la expulsión del disco

#### Bloqueo para niños



Podrá bloquear las bandejas de los discos para que nadie pueda sacar el disco cargado.

Mientras está en espera...

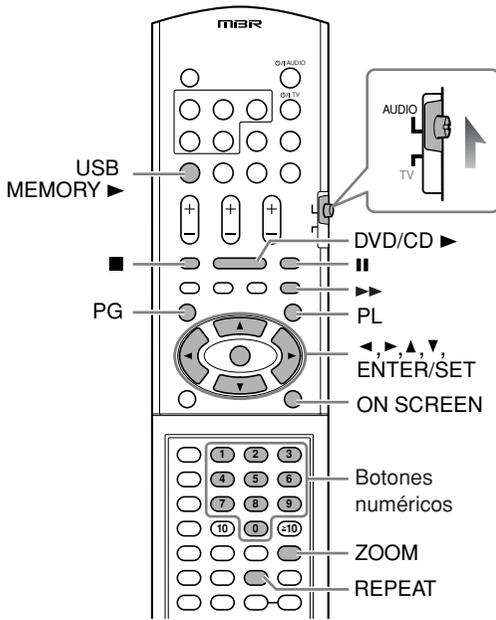


(mientras mantiene pulsado...)

**Para cancelar la prohibición**, repita el mismo procedimiento. Aparece "UNLOCKED" en la pantalla.

# Operaciones en pantalla

## Control remoto

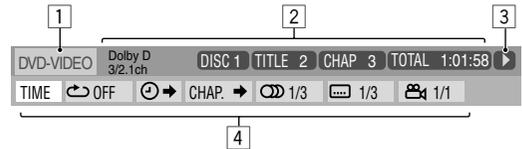


## Información de la barra en pantalla

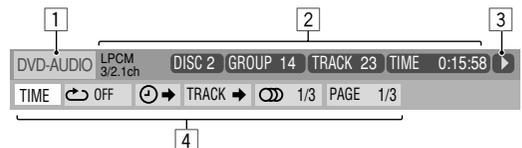
Usted puede verificar la información de reproducción y usar algunas funciones a través de la barra en pantalla. (No aplicable para archivo de audio y archivo JPEG).

### Barras en pantalla

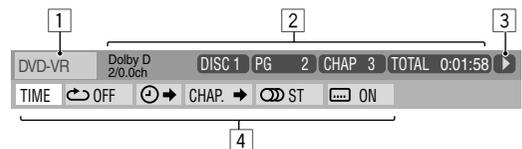
#### DVD Video



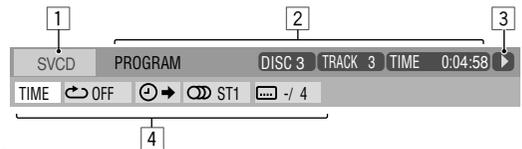
#### DVD Audio



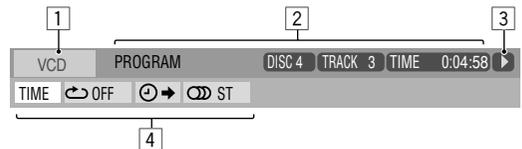
#### DVD-VR



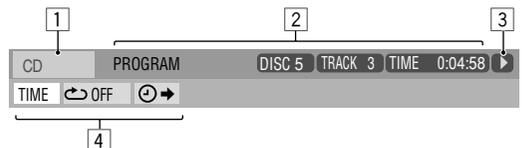
#### SVCD



#### VCD



#### CD



#### Archivo de video en un disco—MPEG-1/MPEG-2/ASF/DivX



#### Archivo de video en un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB—MPEG-1/MPEG-2/ASF/DivX



### 1 Tipo de disco/tipo de fuente

### 2 Información sobre reproducción

Indicación	Significados
Dolby D/DTS/ PPCM/LPCM	Formato de audio
3/2.1 ch/ 2/0.0 ch	Número de canal
PROGRAM/ RANDOM	Modo de reproducción actual
DISC 1	Disco actual
TITLE 2	Título actual
CHAP 3	Capítulo actual
GROUP 1	Grupo actual
TRACK 14	Pista actual
PG 2	Programa actual
PL 2	Lista de reproducción actual
TOTAL 1:25:58	Indicaciones sobre el tiempo

### 3 Condiciones de reproducción

Indicación	Significados
▶	Reproducción
▶▶ / ◀◀	Búsqueda hacia adelante/atrás
▶▶ / ◀◀	Cámara lenta hacia adelante/atrás
⏸	Pausa
■	Parada

### 4 Iconos de funcionamiento (en el menú desplegable)

Indicación	Significados
TIME	Selecciónelo para cambiar la indicación del tiempo (consulte también página 25).
↺	Selecciónelo para reproducción repetida (consulte también página 25).
⌚	Selecciónelo para búsqueda por tiempo (consulte también página 26).
CHAP. →	Selecciónelo para búsqueda de capítulos (consulte también página 26).
TRACK →	Selecciónelo para búsqueda de pistas (consulte también página 26).
🔊 1/3	Selecciónelo para cambiar el idioma o el canal de audio (consulte también página 17).
🗣️ 1/3	Selecciónelo para cambiar el idioma de los subtítulos (consulte también página 18).
📺 1/3	Selecciónelo para cambiar el ángulo de visión (consulte también página 18).
PAGE 1/15	Selecciónelo para cambiar la página (consulte también página 18).

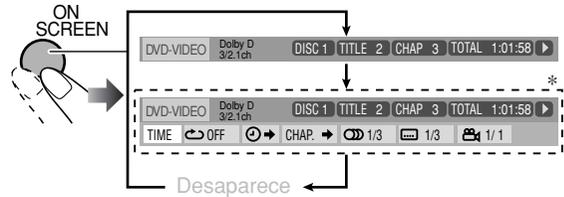
### 5 Ajuste de reproducción repetida para archivos de video (consulte también página 28).

## Operaciones utilizando la barra en pantalla



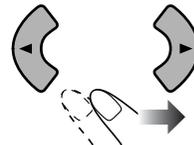
Los procedimientos básicos de operación a través de la barra en pantalla son como se describe seguidamente:  
Ej.: Seleccionando un subtítulo (francés) para DVD Video:  
**Mientras el disco está seleccionado como fuente...**

### 1 Visualice la barra en pantalla con el menú desplegable.



\* Esto no aparece para los archivos de video.

### 2 Seleccione (resalte) la opción deseada.



### 3 Visualice la ventana emergente.



### 4 Seleccione la opción deseada en la ventana emergente.



### 5 Finalice la configuración.

La ventana emergente se apaga.



Para borrar la barra en pantalla, pulse de nuevo ON SCREEN.

## Cambiando la información del tiempo

Podrá cambiar la información del tiempo en la barra en pantalla y en la ventana de visualización de la unidad principal.

- 1 Visualice la barra en pantalla con el menú desplegable.



- 2 Asegúrese de que se ha seleccionado (resaltado) **TIME**.

- 3 Cambie la indicación del tiempo.



<b>TOTAL</b>	Tiempo transcurrido del disco.
<b>T. REM</b>	Tiempo restante del disco/título actual.
<b>TIME*</b>	Tiempo de reproducción transcurrido del capítulo/pista actual.
<b>REM*</b>	Tiempo restante del capítulo/pista actual.

\* No aplicable para DVD-VR.

## Reproducción repetida

- Para los archivos de audio, véase también página 22.
- Para los archivos de video y archivos JPEG, véase página 28.

- 1 Mientras se reproduce un disco (sin PBC para SVCD/VCD), visualice la barra en pantalla con el menú desplegable.
  - Todos los discos excepto DVD: La reproducción repetida puede seleccionarse antes de iniciar la reproducción.
- 2 Seleccione .
- 3 Visualice la ventana emergente.



- 4 Seleccione el modo de repetición deseado.

<b>TODAS</b>	Se repiten todos los discos o todas las pistas programadas.
<b>A-B</b>	Se repite un pasaje deseado (véase abajo).
<b>TÍTULO</b>	Se repite el título actual.
<b>GRUPO</b>	Se repite el grupo actual.
<b>DISCO</b>	Se repite el disco (excepto para DVD).
<b>CAPÍTULO</b>	Se repite el capítulo actual.
<b>PISTA*</b>	Se repite la pista actual.
<b>PG</b>	Se repite el programa actual (solo para DVD-VR). Véase también página 28.
<b>PL</b>	Se repite la lista de reproducción actual (solo para DVD-VR). Véase también página 28.
<b>DESCONECTAR</b>	La reproducción repetida se cancela.

\* Durante la reproducción programada o la reproducción aleatoria, aparece "PASO".

- 5 Finalice la configuración.



La ventana emergente se apaga.

## Repetición A-B

- 1 Mientras se reproduce un disco, visualice la barra en pantalla con el menú desplegable.
- 2 Seleccione .
- 3 Visualice la ventana emergente.



- 4 Seleccione "A-B".



- 5 Seleccione el punto de inicio (A).



- Tras seleccionar el punto de inicio (A), podrá buscar el punto de fin usando .

## 6 Seleccione el punto de fin (B).



La repetición A-B se inicia. El pasaje seleccionado se reproduce repetidamente.

Para cancelar la repetición A-B, repita los pasos 1 a 3 y a continuación, seleccione “DESCONECTAR” en el paso 4.

## Búsqueda por tiempo

Podrá moverse a un punto determinado especificando el tiempo de reproducción transcurrido desde el comienzo.

### 1 Mientras se reproduce un disco (sin PBC para SVCD/VCD), visualice la barra en pantalla con el menú desplegable.

- Todos los discos excepto DVD: La búsqueda por tiempo se puede usar antes de iniciar la reproducción.

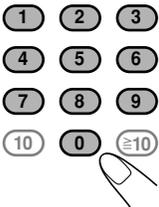
### 2 Seleccione .

### 3 Visualice la ventana emergente.



### 4 Introduzca el tiempo.

El tiempo se puede especificar en horas/minutos/segundos.



#### Ejemplos:

Para moverse a un punto de 1 (horas): 02 (minutos): 00 (segundos), pulse 1, 0, 2, 0 y, a continuación, 0.

Para moverse a un punto de 54 (minutos): 00 (segundos), pulse 0, 5, 4, 0 y, a continuación, 0.

- Siempre deberá introducir el dígito de la hora (incluso hora “0”), pero no es necesario introducir ceros a la izquierda (los dos últimos dígitos en el ejemplo de arriba).
- Para corregir una entrada incorrecta, pulse cursor ◀ para que se borre la última entrada.

### 5 Finalice la configuración.



El sistema comienza a reproducir desde el tiempo especificado.

## Búsqueda de capítulo/pista

Podrá efectuar la búsqueda del número de opción que desea reproducir.

Para DVD Video/DVD-VR: Capítulo

Para DVD Audio: Pista

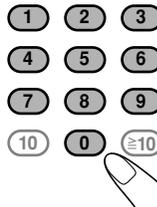
### 1 Mientras se reproduce un disco, visualice la barra en pantalla con el menú desplegable.

### 2 Seleccione o .

### 3 Visualice la ventana emergente.



### 4 Introduzca el número de capítulo/pista deseado.



#### Ejemplos:

Para seleccionar 5, pulse 5.

Para seleccionar 15, pulse 1 y luego 5.

Para seleccionar 30, pulse 3 y luego 0.

- Para corregir una entrada incorrecta, pulse los botones numéricos hasta que se muestre el número deseado en la ventana emergente.

### 5 Finalice la configuración.



El sistema comienza a reproducir el capítulo o pista buscado.

## Operaciones usando la pantalla control



**Para DVD-VR, archivos AV y archivos JPEG:** Podrá efectuar la búsqueda de los elementos deseados y reproducirlos a través de la pantalla control.

### Pantalla control para DVD-VR

La pantalla control se superpone sobre la pantalla del televisor cuando se llaman las pantallas de programa original (PG) o de lista de reproducciones (PL).

#### Para seleccionar el tipo de reproducción

Para seleccionar el programa original:	Para seleccionar la lista de reproducciones:
<p>TOP MENU/PG</p>	<p>MENU/PL</p>

Cuando la pantalla de programa original aparece superpuesta.

PROGRAMA ORIGINAL					
No	Date	Ch	Time	Title	
1	25/04/07	4ch	19:00	JVC DVD World 2004	
2	17/05/07	8ch	10:30		
3	22/05/07	8ch	17:00	Music Festival	
4	26/05/07	L-1	13:19	children 001	
5	20/06/07	4ch	22:00		
6	25/06/07	L-1	8:23	children 002	

Cuando la pantalla de lista de reproducciones aparece superpuesta.

LISTA REPRODUCCIÓN					
No	Date	Chap	Length	Title	
1	25/05/07	001	1:03:16	My JVC World	
2	17/06/07	005	1:35:25		
3	20/06/07	003	0:10:23	Favorite music	
4	25/06/07	001	0:07:19	children001-002	

- ① Número de programa/Lista de reproducción
- ② Fecha de grabación
- ③ Fuente de grabación (emisora de TV, el terminal de entrada del equipo de grabación, etc.)
- ④ Hora de inicio de la grabación
- ⑤ Título del programa/lista de reproducciones\*
- ⑥ Barra resaltada (selección actual)
- ⑦ Creando la fecha de las listas de reproducciones
- ⑧ Número de capítulos
- ⑨ Tiempo de reproducción

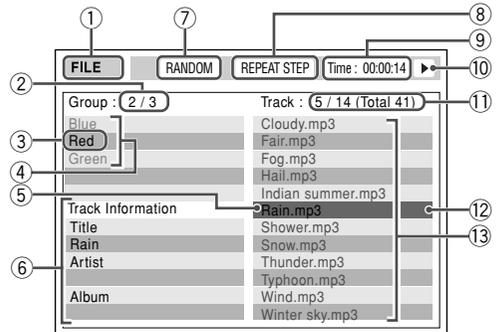
\*Dependiendo del equipo de grabación, puede suceder que no se visualice el título del programa original o la lista de reproducciones.

**Para borrar la pantalla control,** pulse ENTER/SET.

## Pantalla control para archivos AV/archivos JPEG

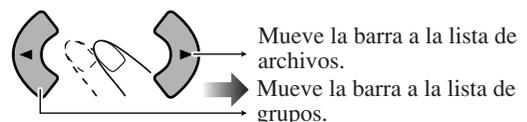
La pantalla de control aparece automáticamente en la pantalla del televisor cuando el sistema detecta archivos de audio en el disco cargado o en el dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB conectado. (Para archivos de video/archivo JPEG; aparece cuando se detiene la reproducción).

Ej.: Mientras se reproduce un archivo MP3 de un disco.



- ① Visualización de la fuente actual  
FILE: La fuente actual es "DVD/CD".  
USB: La fuente actual es "USB".
- ② Número de grupo actual/número de grupo total
- ③ Grupo actual
- ④ Lista de grupos
- ⑤ Archivo actual
- ⑥ Información de archivo (sólo para archivo MP3/WMA/WAV)
- ⑦ Información sobre el modo de reproducción (RANDOM o PROGRAM. No aplicable para el dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB).
- ⑧ Configuración de reproducción repetida
- ⑨ Tiempo de reproducción transcurrido del archivo actual (no aplicable para archivo JPEG)
- ⑩ Icono del estado de operación
- ⑪ Número de archivo actual/número total de archivos del grupo actual (número total de archivos del disco actual/dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB)
- ⑫ Barra resaltada (selección actual)
- ⑬ Lista de archivos
  - Si hay archivos de diferentes tipos (archivos de audio, archivos de video y archivos de imágenes fijas) grabados en un disco/dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB, seleccione el tipo de archivo que se va a reproducir (consulte la página 38).

#### Para mover la barra resaltada entre la lista de grupos y la lista de archivos:

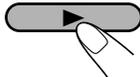


#### Para seleccionar una opción en la lista:



- Mueve la barra resaltada a la opción que desea.
- Si mueve la barra resaltada mientras se reproduce un disco DVD-VR o archivos de audio, el ítem seleccionado empieza a reproducirse automáticamente.

## Para iniciar la reproducción

Para archivo JPEG:	
	El archivo seleccionado (imagen fija) se visualiza hasta que usted lo cambie.
<b>Disco</b>   <b>Dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB</b> 	Se inicia la reproducción slide-show (pase de diapositivas). Cada archivo (imagen fija) se muestra en la pantalla durante unos segundos, y luego cambian una tras otra. • Para cancelar el slide-show para el archivo JPEG y visualizar la imagen fija actual, pulse <b>II</b> .
Para los demás:	
	Se inicia la reproducción del capítulo/archivo seleccionado. • La reproducción también se inicia pulsando DVD/CD ► o USB MEMORY ►.

- La pantalla control desaparece en cuanto empieza a ver un archivo JPEG o archivo de video.

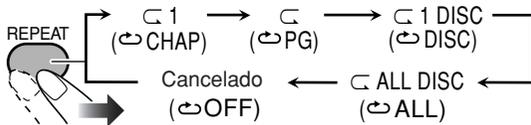
## Para detener la reproducción



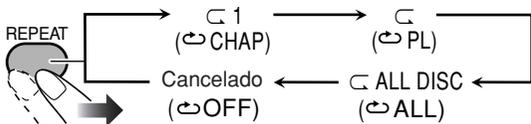
## Cómo repetir el capítulo/programa/lista de reproducciones para DVD-VR

Durante o antes de iniciar la reproducción...

### Para el programa original



### Para la lista de reproducciones



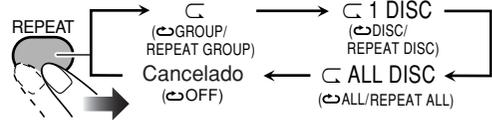
<b>1*</b>	Se repite el capítulo actual.
<b>*</b>	Se repite el el programa/lista de reproducciones actual.
<b>1 DISC*</b>	Se repiten todos los programas del disco actual.
<b>ALL DISC</b>	Se repiten todos los discos cargados.

\*No disponible antes de iniciar la reproducción.

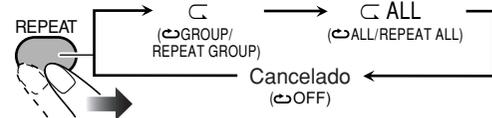
## Cómo repetir el slide-show para archivo JPEG

Durante o antes de iniciar la reproducción...

- Cuando se repite un archivo JPEG de un disco:



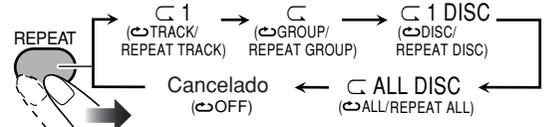
- Para repetir un archivo JPEG en un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB:



## Cómo efectuar la reproducción repetida de archivos de video

Durante o antes de iniciar la reproducción...

- Cuando se repiten archivos de video de un disco:



- Cuando se repiten archivos de video en un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB:



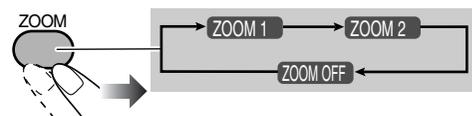
<b>1</b>	Se repite el archivo actual.
<b>*</b>	Se repite el grupo actual.
<b>ALL</b>	Se repiten todos los archivos en el dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.
<b>1 DISC</b>	Se repiten todos los archivos del disco actual.
<b>ALL DISC</b>	Se repiten todos los discos cargados.

- Para la reproducción repetida de un archivo de audio, consulte la página 22.

## Para hacer zoom de acercamiento en un archivo JPEG/ASF

Mientras se está reproduciendo...

- Si se reproduce un archivo JPEG con slide-show, pulse **II** para visualizar la imagen fija y, a continuación...

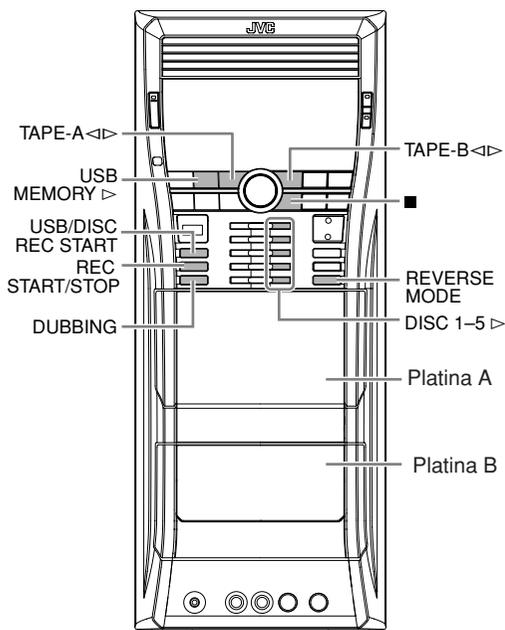


- A medida que aumenta el número, aumenta la amplificación.
- Podrá desplazarse a la zona ampliada con el zoom pulsando **◀▶/▲▼**.

Para cancelar el Zoom, pulse ZOOM repetidamente hasta que aparezca "ZOOM OFF" en pantalla del televisor.

# Operaciones de grabación

## Unidad principal



### IMPORTANTE

La grabación o reproducción de material protegido por la ley del copyright sin el consentimiento de sus respectivos titulares podría resultar en una infracción de las leyes de propiedad literaria.

Antes de la grabación, seleccione el modo estéreo ("STEREO"—consulte página 15) del software multicanal codificado para mezclar su sonido multicanal; de lo contrario, sólo conseguirá grabar el sonido izquierdo/derecho en una cinta.

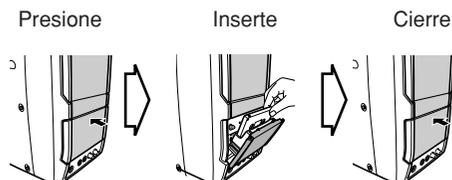
- El ajuste del nivel del canal (consulte páginas 13 y 39) afecta a la grabación.

## Grabando en una cinta

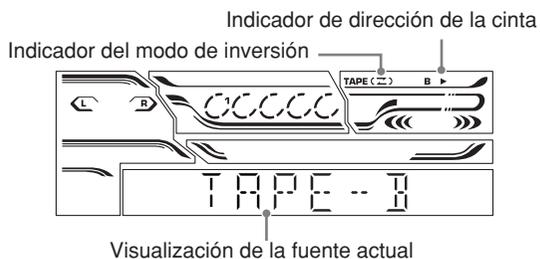


Podrá usar cintas tipo I para la grabación.  
• Para reproducir una cinta, véase páginas 12.

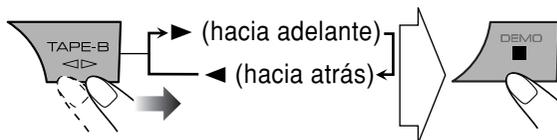
### 1 Inserte un cassette que se pueda grabar en la platina B.



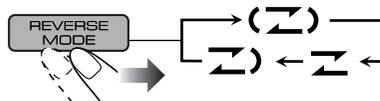
### 2 En la pantalla, compruebe la dirección de transporte de la cinta y los ajustes del modo de inversión.



#### Para cambiar la dirección



#### Cambie el modo de inversión, si fuera necesario



	Para grabar en ambas caras. • Cuando se usa el modo de inversión, comience a grabar en la dirección de avance (▶).
	Para grabar en una sola cara.

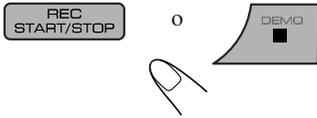
### 3 Comience a reproducir la fuente—"TUNER FM", "TUNER AM", "DVD/CD", "USB", "TAPE-A" o "AUX".

- Mientras está grabando de un disco/dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB, también podrá usar la "Grabación sincronizada (consulte la página 30).
- Cuando graba desde la platina A, también podrá usar el "Copiado" (consulte "Copiado de cintas" en la página 30).

#### 4 Inicie la grabación.



Para detener la grabación

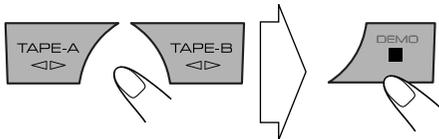


### Copiado de cintas



Puede grabar una cinta de la platina A a la platina B.

#### 1 Cambie la fuente a "TAPE".



#### 2 Inserte el cassette fuente en la platina A, y el cassette a grabar en la platina B.

#### 3 En la pantalla, compruebe la dirección de transporte de la cinta y los ajustes del modo de inversión.

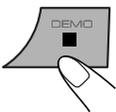
Consulte el paso 2 de "Grabando en una cinta" en la página 29.

#### 4 Inicie el copiado.



- Cuando finalice la reproducción o la grabación, ambas platinas de cassette se detienen simultáneamente.

Para detener el copiado



### Grabación sincronizada



INFO

Podrá iniciar y detener simultáneamente la reproducción y la grabación de la cinta.

- Esta función está disponible solamente para CD/VCD/SVCD/DVD Audio/DVD Video y archivos de audio.
- No disponible con reproducción aleatoria.

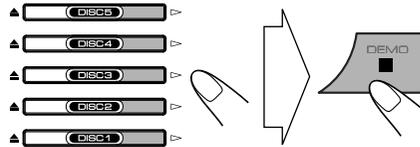
#### 1 Cargue un disco o conecte un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB e inserte un cassette grabable.

#### 2 En la pantalla, compruebe la dirección de transporte de la cinta y los ajustes del modo de inversión.

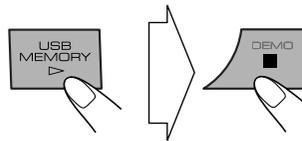
- Consulte el paso 2 de "Grabando en una cinta" en la página 29.

#### 3 Seleccione la fuente que desea grabar.

- Cuando graba del disco:  
Seleccione el número de disco con el que desea iniciar la grabación.



- Cuando graba de un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB:



#### Para grabar las pistas/archivos deseadas desde los discos:

Usted puede programar las pistas/archivos para grabarlas en el orden preferido.

Seleccione reproducción programada (y realice una programación; véase páginas 20) antes de iniciar la reproducción.

#### 4 Inicie la grabación.



La reproducción y la grabación se inician desde la primera pista/archivo.

- El sistema crea automáticamente blancos de 4 segundos entre los temas grabados en las cintas.

Cuando finalice la reproducción o la grabación, cesarán simultáneamente tanto la reproducción como la grabación.

### Para grabar sólo su pista/archivo favorito— Grabación de una sola pista

Podrá especificar la pista/archivo que desea grabar en la cinta mientras está escuchando un disco/dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.

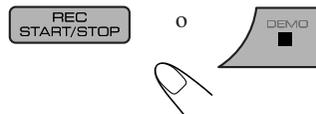
- Esta función está disponible solamente para la reproducción de CD/VCD/SVCD/DVD Audio y archivos de audio (sin PBC para SVCD/VCD).
- No disponible con reproducción programada y reproducción aleatoria.

#### Mientras se está reproduciendo la pista/archivo que desea grabar...



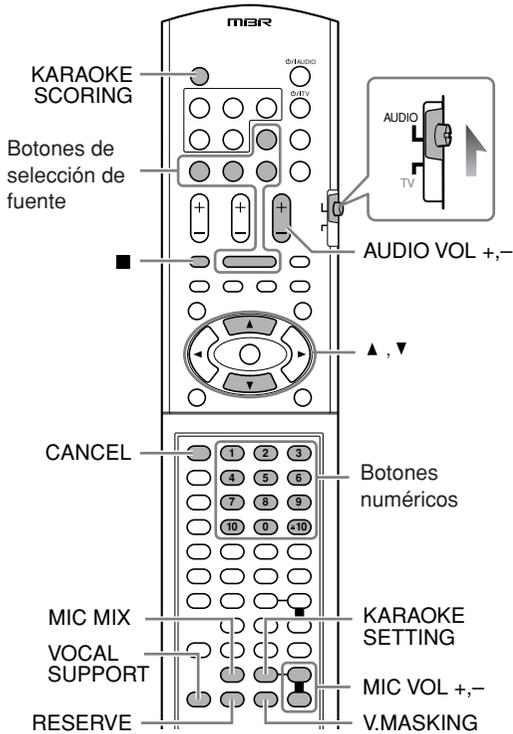
La reproducción vuelve al comienzo de esa pista/archivo y la pista/archivo se graba en la cinta. Después de la grabación, la reproducción y la grabación se detienen.

#### Para cancelar mientras está grabando

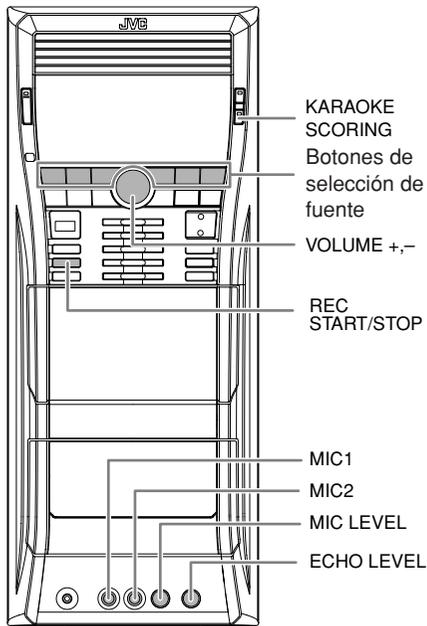


# Disfrutando con el Karaoke

## Control remoto



## Unidad principal



NO deje los micrófonos conectados mientras no los utilice.

- Cuando usted activa la mezcla de micrófono o el enmascaramiento vocal, los modos Surround que ha seleccionado cambiarán temporalmente a “ALL CH ST” (“AUTO” cambiará a “ALL CH ST” y “STEREO” permanecerá como “STEREO”).

### IMPORTANTE

- Ajuste siempre MIC LEVEL a “0” cuando se conecta o desconecta el micrófono.
- Los ajustes MIC LEVEL son válidos para ambos micrófonos conectados a los jacks MIC1 y MIC2.
- En este manual de instrucciones, los términos MIC LEVEL y MIC VOL se utilizan con el mismo significado.

## Acompañamiento musical (Karaoke)

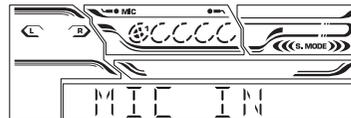
Usted puede cantar con acompañamiento musical (Karaoke) utilizando uno o dos micrófonos.

- Pulsando REC START/STOP, podrá grabar su canción con acompañamiento musical.

### 1 Gire MIC LEVEL a “0”.



### 2 Conecte el(los) micrófono(s) (no suministrado) al jack MIC1 y/o MIC2.

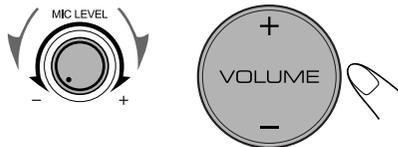


La mezcla de micrófono se activará automáticamente.

### 3 Comience a reproducir la fuente—“TUNER FM”, “TUNER AM”, “DVD/CD”, “USB”, “TAPE-A”, “TAPE-B” o “AUX”.

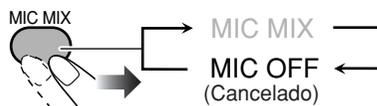
### 4 Cante ante el micrófono.

### 5 Ajuste MIC LEVEL y VOLUME.



Para usar el micrófono solamente, seleccione “DVD/CD” o “USB” en el paso 3, pero no inicie la reproducción.

### Para cancelar la mezcla de micrófono



- Para activar la mezcla de micrófono, seleccione MIC MIX.

## Ajuste de la pista de sonido para Karaoke



Podrá ajustar la pista de sonido para Karaoke.

**Para fuente estéreo (2 canales):** Seleccionando VOCAL MASK, podrá reducir la voz principal—Enmascaramiento vocal.

**Para disco Karaoke:** Seleccionando R CHANNEL o L CHANNEL, podrá seleccionar el canal de audio que desea reproducir.

Mientras está activada la mezcla de micrófono...



<b>VOCAL MASK</b>	Reduce la voz de la fuente estéreo (2 canales).
<b>L CHANNEL</b>	Reproduce sólo el canal de audio izquierdo.
<b>R CHANNEL</b>	Reproduce sólo el canal de audio derecho.

Para volver a la reproducción normal, pulse “OFF”.

## Para volver temporalmente a reproducción normal

Esta función le permite recuperar temporalmente la voz principal para su control.

Durante el enmascaramiento vocal, se activa L CHANNEL o R CHANNEL...



La voz o el efecto estéreo se restablece temporalmente.

Para volver a enmascaramiento vocal, L CHANNEL o R CHANNEL, pulse otra vez el mismo botón.

## Puntuación para su “destreza” en karaoke



Este sistema le permite asignar una puntuación a sus interpretaciones de karaoke, comparándolas con la voz de la fuente reproducida.

• Esta función sólo se encuentra disponible para la reproducción del disco/dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.

• Esta función no está disponible para DVD Audio.

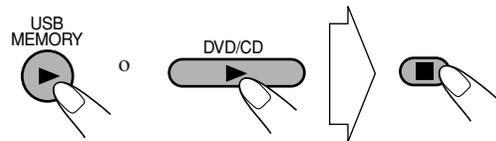
• Se recomienda seleccionar la pista de sonido, de la siguiente manera (véase también página 17):

**Para Karaoke DVD Video:** Seleccione una pista de sonido con voz.

**Para Karaoke SVCD/VCD:** Seleccione “ST”, “ST1” o “ST2”.

Tras seleccionar una pista de sonido, seleccione VOCAL MASK, L CHANNEL o R CHANNEL mediante el botón V.MASKING (véase la columna izquierda).

### 1 Seleccione “DVD/CD” o “USB” como fuente.



### 2 Conecte el(los) micrófono(s) (no suministrado) al jack MIC1 y/o MIC2.

La mezcla de micrófono será activada.

• Si hay un micrófono conectado pero la mezcla de micrófono no está activada, utilice el botón MIC MIX para activarla (consulte la página 31).

### 3 Active la puntuación de Karaoke.

KARAOKE SCORING



- Aparece “KSCORE ON” en la pantalla.
- Durante la puntuación de Karaoke, la puntuación se iniciará al comenzar la reproducción.
- Para cancelar la puntuación de Karaoke antes de la reproducción, pulse de nuevo el mismo botón. Aparece “KSCORE OFF” en la pantalla.

### 4 Inicie la reproducción y cante ante el micrófono.

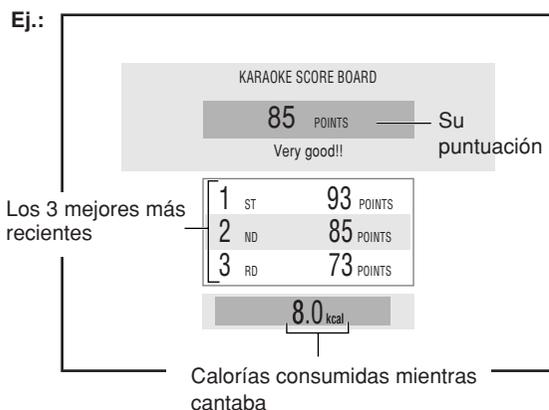
La puntuación de Karaoke se inicia.

• Si lo desea, ajuste el nivel de eco y de tono. (Consulte “Para aplicar eco a su voz” y “Para ajustar el tono” en página 33.)

• Cuando se pulsa ◀◀ o ▶▶, la puntuación de Karaoke se cancela y se vuelve a iniciar desde la pista/archivo seleccionado.

Continúa en la página siguiente...

Al terminar la canción, la reproducción se detiene y aparece la tabla de puntuación en la pantalla del televisor, con fanfarria.



- Al pulsar ■, la puntuación de Karaoke se cancela. La puntuación de Karaoke se vuelve a iniciar cuando se reanuda la reproducción.
- La puntuación de Karaoke se cancela si transcurren 2 minutos sin cantar desde el inicio de la puntuación. La puntuación de Karaoke se podría cancelar si ha cantado en voz tan baja que el sistema no pudo detectar su voz durante unos 2 minutos desde que se iniciara la puntuación de Karaoke.
- Se recomienda terminar de cantar toda la canción para poder obtener un resultado de puntuación correcto. Si el tiempo que estuvo cantando es de menos de 3 minutos, la puntuación podría resultar en "0" o un valor incorrecto.

**Para detener la reproducción en la mitad de la canción,** pulse ■.

La puntuación de Karaoke no se cancela y se efectuará el puntaje de lo cantado hasta ese momento.

**Para activar la puntuación de Karaoke en la mitad de la canción,** pulse KARAOKE SCORING. "SCORING START" aparece en la pantalla, y luego la puntuación se inicia desde ese punto.

**Para desactivar la puntuación de Karaoke en la mitad de la canción,** pulse KARAOKE SCORING. Aparece "SCORING CANCEL" en la pantalla.

- Una vez que desactive la puntuación de Karaoke en la misma canción durante la reproducción, si pulsa KARAOKE SCORING se cambiará alternativamente entre "KSCORE ON" y "KSCORE OFF".
- Si reactiva la puntuación de Karaoke en la misma canción durante la reproducción y se selecciona "KSCORE ON", la puntuación se iniciará desde la siguiente pista.

## Cambio de la configuración de Karaoke

Podrá cambiar cinco configuraciones para Karaoke.

- Para salir de la configuración de Karaoke, espere algunos segundos luego de realizar la configuración.

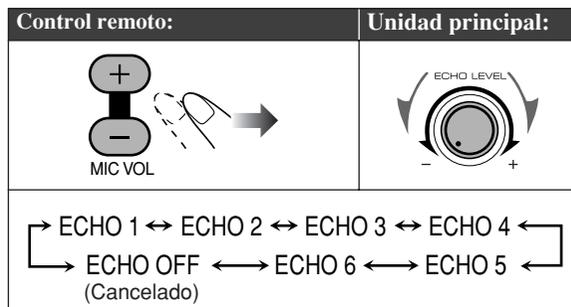
## Para aplicar eco a su voz

1



\* Aparece sólo cuando se selecciona "DVD/CD" o "USB" como fuente con la mezcla de micrófono activada.

## 2 Ajuste el nivel de eco.



- Conforme aumenta el número, también aumenta el nivel de eco.

## Para ajustar el tono

- Esta función se encuentra disponible para la reproducción del disco/dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.
- Esta función está disponible solamente para la reproducción de CD/VCD/SVCD/DVD Video y archivos de audio.
- El ajuste de tono se cancela al desactivar la mezcla de micrófono, o al seleccionar otro disco, pista o archivo.

### 1 Seleccione "DVD/CD" o "USB" como fuente.

### 2 Conecte el(los) micrófono(s) (no suministrado) al jack MIC1 y/o MIC2.

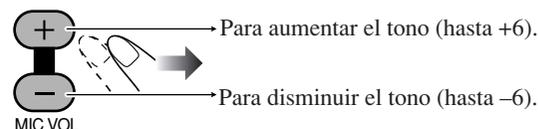
La mezcla de micrófono se activará automáticamente.

- Si hay un micrófono conectado pero la mezcla de micrófono no está activada, utilice el botón MIC MIX para activarla (consulte la página 31).

### 3 Inicie la reproducción, y luego...



## 4 Ajuste el tono.



Para restablecer el tono normal, pulse "0".

## Para cambiar el nivel de puntuación

Puede cambiar el nivel de puntuación de la puntuación de Karaoke.

- Esta función sólo se encuentra disponible para la reproducción del disco/dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.

- 1 Seleccione “DVD/CD” o “USB” como fuente.
- 2 Conecte el(los) micrófono(s) (no suministrado) al jack MIC1 y/o MIC2.

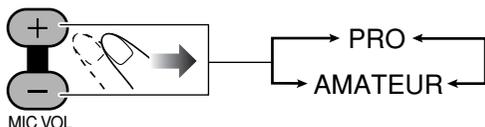
La mezcla de micrófono se activará automáticamente.

- Si hay un micrófono conectado pero la mezcla de micrófono no está activada, utilice el botón MIC MIX para activarla (consulte la página 31).

3



- 4 Seleccione el nivel de puntuación.

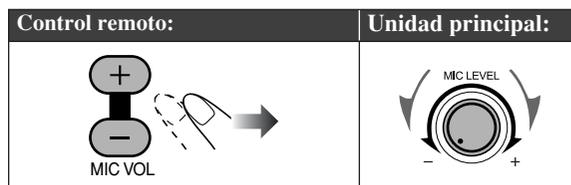


**PRO** El nivel de puntuación es estricto.

**AMATEUR** El nivel de puntuación es indulgente.

## Para cambiar el volumen del micrófono

Podrá ajustar el volumen del micrófono en cualquier momento.



- El nivel de volumen del micrófono puede ajustarse en 16 pasos (MIC VOL 0-MIC VOL 15).
- También puede entrar al ajuste del volumen del micrófono pulsando el botón KARAOKE SETTING y seleccionar “MIC VOL”.

## Para activar/desactivar la fanfarria

Puede activar o desactivar la fanfarria de la puntuación de Karaoke.

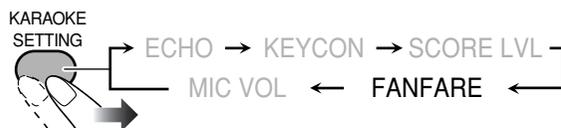
- Esta función sólo se encuentra disponible para la reproducción del disco/dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.

- 1 Seleccione “DVD/CD” o “USB” como fuente.
- 2 Conecte el(los) micrófono(s) (no suministrado) al jack MIC1 y/o MIC2.

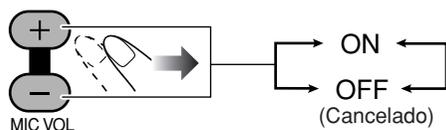
La mezcla de micrófono se activará automáticamente.

- Si hay un micrófono conectado pero la mezcla de micrófono no está activada, utilice el botón MIC MIX para activarla (consulte la página 31).

3



- 4 Seleccione el ajuste de fanfarria.



## Reservando canciones para karaoke

### —Reproducción programada de karaoke

Podrá determinar el orden de reproducción de los títulos, capítulos, pistas o archivos en el reproductor de discos. Podrá programar hasta 12 pasos.

- Esta función no se encuentra disponible para los archivos contenidos en un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.

**1** Seleccione “DVD/CD” como fuente.

**2** Gire MIC LEVEL a “0”.



**3** Conecte el(los) micrófono(s) (no suministrado) al jack MIC1 o MIC2.

La mezcla de micrófono se activará automáticamente.

- Si hay un micrófono conectado pero la mezcla de micrófono no está activada, utilice el botón MIC MIX para activarla (consulte la página 31).

**4** Active la reproducción programada de karaoke.

RESERVE



No	Disc	Gr/Tt	Tr/Chap
1	■		
2			
3			
4			
5			

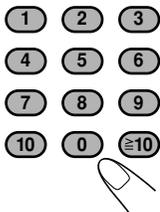
En la pantalla del televisor

- El indicador PROGRAM parpadea durante este modo.

**5** Seleccione las canciones que desea para la reproducción programada de karaoke.

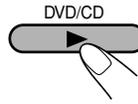
Pulse los botones numéricos para seleccionar una canción, en el orden siguiente.

- 1 Seleccione un disco.
- 2 Seleccione un título/grupo.
- 3 Seleccione un capítulo/pista/archivo.



- Para seleccionar un número, véase “Cómo seleccionar un número” en página 8.
- Para cancelar el procedimiento, pulse RESERVE. El indicador PROGRAM desaparece.

**6** Inicie la reproducción.



La pantalla de reservación de Karaoke desaparece y la reproducción se inicia en el orden programado por usted.

- **Para la reproducción programada de karaoke con función de puntuación:** Cada vez que termina una canción, la reproducción se detiene y aparece la tabla de puntuación. Pulse dos veces DVD/CD ► para empezar a reproducir la siguiente pista/archivo.

**7** Cante ante el micrófono.

### Para verificar una secuencia programada

RESERVE



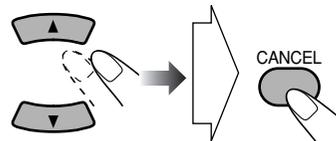
Aparece la pantalla de reservación para karaoke.

- La pantalla de reservación para karaoke no se puede visualizar mientras se está usando la función de puntuación de Karaoke.

### Para modificar la programación

Mientras la pantalla de reservación de karaoke se está mostrando en el televisor...

#### Para borrar el paso no deseado:



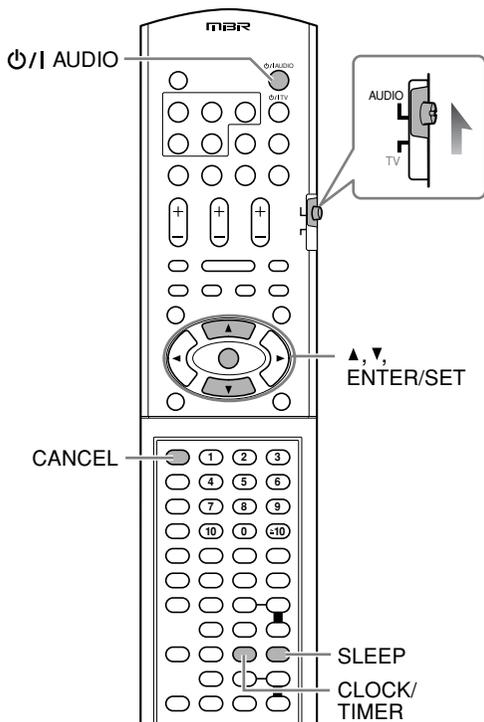
Para borrar el programa entero, repita el procedimiento.

Para añadir pasos a la programación:

Repita el paso 5.

# Operaciones de los temporizadores

## Control remoto

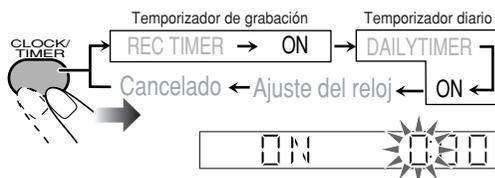


## Programando el temporizador Remote ONLY INFO

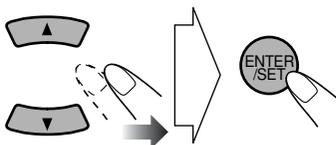
Usando el temporizador diario, podrá despertarse con su canción favorita. Por otra parte, con el temporizador de grabación, podrá grabar automáticamente una cinta con un programa de la radio.

- No podrá activar simultáneamente el temporizador diario y el temporizador de grabación. (La activación de un temporizador hace que se desactive el otro.)
- Para corregir un error de entrada durante el proceso, pulse CANCEL. Podrá volver al paso anterior.

### 1 Seleccione uno de los modos de ajuste del temporizador—ON para el temporizador de grabación o el temporizador diario.

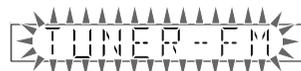


### 2 Efectúe los ajustes del temporizador según se desee.



Repita el procedimiento para los siguientes ajustes hasta finalizar.

- 1 **Ajuste la hora y seguidamente, los minutos de la hora de activación.**
- 2 **Ajuste la hora y seguidamente, los minutos de la hora de desactivación.**
- 3 **Para el temporizador de grabación:** Seleccione la fuente de reproducción—“TUNER-FM”, “TUNER-AM” o “AUX”.  
**Para el temporizador diario:** Seleccione la fuente de reproducción—“TUNER-FM”, “TUNER-AM”, “DISC”, “USB”, “TAPE-A”, “TAPE-B” o “AUX”.



Ej.: Cuando se selecciona “TUNER-FM”.

- Cuando se selecciona “AUX” como fuente, también deberá programar el temporizador del componente externo.
- 4 **Seleccione el ítem que desea reproducir o grabar, de la siguiente manera.**  
“TUNER-FM” y “TUNER-AM”: Emisora preajustada.  
“DISC”: Disco, grupo/título y pista/archivo/capítulo.  
“USB”: Grupo y archivo.
- 5 **Seleccione el nivel de volumen.**
  - Podrá seleccionar el nivel de volumen (“VOLUME 0” – “VOLUME 30” y “VOLUME --”). Si selecciona “VOLUME --”, el volumen se ajusta al nivel utilizado en último término al apagar el sistema.

Luego de realizar el ajuste del temporizador, aparece “SET OK” y las opciones de ajuste aparecen en la pantalla, una tras otra.

### 3 Apague el sistema (en espera) si se ajustó el temporizador con el sistema encendido.

⏻/AUDIO



#### Cómo funciona el temporizador de grabación

Una vez que ajuste del temporizador de grabación, el indicador del temporizador (⏻) y el indicador REC se encienden en la pantalla. El temporizador de grabación funciona una sola vez.

- El temporizado de grabación comienza a funcionar sólo cuando el sistema está apagado (en espera).

#### Al llegar la hora de activación

El sistema se enciende, sintoniza la emisora especificada, ajusta el nivel de volumen al nivel preestablecido, e inicia la grabación.

#### Al llegar la hora de desactivación

- El sistema detiene la grabación, y se apaga (en espera).
- El ajuste del temporizador permanece en la memoria hasta que usted lo cambie.

#### Cómo funciona el temporizador diario

Una vez que ajuste el temporizador diario, el indicador del temporizador (⏻) y el indicador DAILY se encienden en la pantalla. El temporizador diario se activa todos los días a la misma hora hasta que lo desactive manualmente (véase abajo).

- El temporizado diarior comienza a funcionar sólo cuando el sistema está apagado (en espera).

#### Al llegar la hora de activación

El sistema se enciende, se sintoniza la emisora especificada o se empieza a reproducir la fuente especificada, y el nivel de volumen se ajusta gradualmente al nivel preestablecido después de unos 30 segundos.

#### Al llegar la hora de desactivación

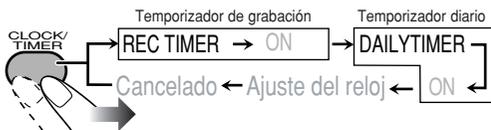
- El sistema detiene la reproducción, y se apaga (en espera).
- El ajuste del temporizador permanece en la memoria hasta que usted lo cambie.

### Para desactivar el temporizador después de programarlo

Podrá desactivar el temporizador después de programarlo.

- Como el temporizador diario funciona todos los días a la misma hora, es posible que deba cancelarlo para algunos días específicos.

#### 1 Seleccione el temporizador (REC TIMER o DAILYTIMER) que desea cancelar.



#### 2 Desactive el temporizador seleccionado.

CANCEL



- El indicador del temporizador (⏻) se apaga.

Para volver a activar el temporizador, repita el paso 1 y pulse ENTER/SET en el paso 2.

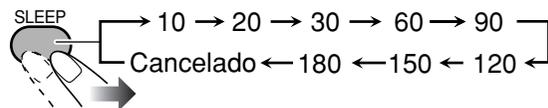
### Apagado del sistema

#### automáticamente



Con el temporizador dormir, puede quedarse dormido mientras escucha música.

#### 1 Especifique el tiempo (en minutos).



#### 2 Espere hasta que se apague la hora de ajuste.

Para verificar el tiempo que falta hasta la hora de apagado

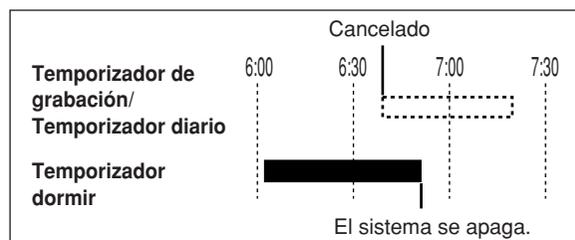


- Si pulsa el botón repetidamente, podrá cambiar la hora de apagado.

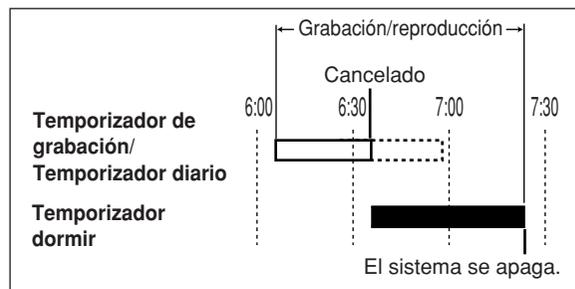
### Prioridad de los temporizadores

Si se superponen los ajustes de los temporizadores, éstos funcionarán de la manera descrita debajo.

- El temporizador dormir tiene prioridad sobre el temporizador de grabación y el temporizador diario.



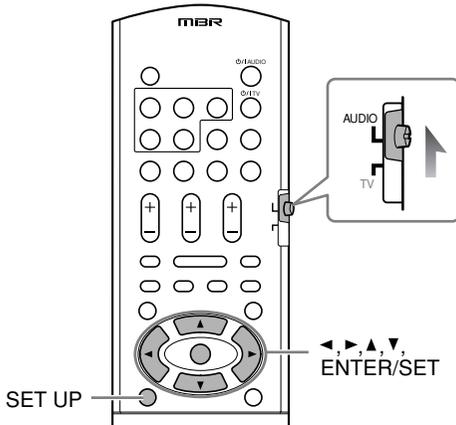
- En este caso, el temporizador de grabación/temporizador diario no funcionan.



- En este caso, el temporizador de grabación/temporizador diario se cancelan. (Si el temporizador dormir apaga el sistema antes de la hora de apagado ajustada para el temporizador de grabación, la grabación cesa cuando el temporizador dormir apaga el sistema.)

# Operaciones del menú de configuración

## Control remoto



## Procedimiento básico

INFO

Podrá cambiar las configuraciones del sistema.

- El menú de configuración sólo se puede usar cuando “DVD/CD” o “USB” se encuentra seleccionado como fuente.

### 1 Pulse SET UP mientras la reproducción está detenida.



### 2 Pulse ► (o ◀) para seleccionar el menú.

### 3 Pulse ▼ (o ▲) para seleccionar la opción.

### 4 Pulse ENTER/SET.

### 5 Pulse ▼ (o ▲) para seleccionar las opciones y, a continuación, pulse ENTER/SET.

Para borrar una pantalla de preferencias, pulse SET UP.

## A Menú IDIOMA

Opción	Contenido
<b>IDIOMA DE MENU</b>	Podrá seleccionar el idioma de menú inicial del DVD Video (consulte la página 46).
<b>IDIOMA DE AUDIO</b>	Podrá seleccionar el idioma de audio inicial del DVD Video (consulte la página 46).
<b>SUBTÍTULO</b>	Podrá seleccionar el idioma de inicial de los subtítulos del DVD Video (consulte la página 46).
<b>IDIOMA EN PANTALLA</b>	Podrá seleccionar “INGLÉS”, “CHINO” o “ESPAÑOL” como idioma en pantalla.

## B Menú IMAGEN

Opción	Contenido
<b>TIPO DE MONITOR</b> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>16:9</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>4:3 BUZÓN</p> </div> </div> <div style="text-align: center; margin-top: 10px;"> <p>4:3 PS</p> </div>	Podrá seleccionar el tipo de monitor que corresponda con su televisor cuando se reproducen imágenes grabadas para para televisores de pantalla ancha. <b>16:9 NORMAL/16:9 MULTI NORMAL (Televisión de pantalla ancha):</b> Selecciónelo cuando la relación de aspecto de su televisor esté fijado a 16:9. <b>16:9 AUTO/16:9 MULTI AUTO (Televisión de pantalla ancha):</b> Selecciónelo cuando su televisor sea un televisor de pantalla ancha común. <b>4:3 BUZÓN/4:3 MULTI BUZÓN (Conversión buzón):</b> Para un televisor convencional (4:3). Visualiza una imagen de pantalla ancha para que se ajuste al ancho de la pantalla del televisor, conservando la relación de aspecto. <b>4:3 PS/4:3 MULTI PS (Conversión panoramización y escaneo):</b> Para un televisor convencional (4:3). La imagen se acercará para llenar la pantalla verticalmente, y los lados izquierdo y derecho de la imagen quedarán cortados. • Seleccionando el modo “MULTI”, el sistema de color del Sistema cambia automáticamente de acuerdo con el sistema de color de la imagen. Para el ajuste del sistema de color, consulte la página 6.
<b>FUENTE DE IMAGEN</b>	Podrá obtener una calidad óptima de la imagen seleccionando el tipo de fuente de vídeo. <b>AUTO:</b> Normalmente, seleccione esta opción. El sistema reconoce el tipo de imagen (fuente de película o vídeo) de la imagen actual de acuerdo con esta información. <b>PELÍCULA:</b> Para una imagen de fuente de película. <b>VÍDEO:</b> Para una imagen de fuente de vídeo.
<b>SALVAPANTALLA</b>	Podrá ajustar la función del protector de pantalla a <b>CONECTAR</b> o <b>DESCONECTAR</b> . <b>CONECTAR:</b> Las visualizaciones en la pantalla se oscurecen tras un período de inactividad de unos 5 minutos. <b>DESCONECTAR:</b> Para cancelar el salvapantalla.
<b>TIPO DE ARCHIVO</b>	Podrá seleccionar el tipo de archivo que se desea reproducir. <b>AUDIO:</b> Para reproducir archivos de audio. (Archivos MP3/WMA/WAV) <b>IMAGEN FIJA:</b> Para reproducir archivos de imágenes fijas. (Archivo JPEG.) <b>VÍDEO:</b> Para reproducir archivos de vídeo. (Archivos MPEG-1/MPEG-2/ASF/DivX.)

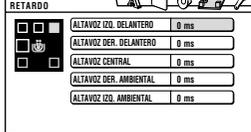


## Menú AUDIO

Opción	Contenido
<b>SALIDA DE AUDIO DIGITAL</b>	Ajuste correctamente esta opción cuando utilice el terminal OPTICAL DIGITAL OUTPUT de la parte trasera. <b>PCM SÓLO:</b> Cuando se conecta a un equipo de audio que sea compatible con señales PCM lineales. <b>DOLBY DIGITAL/PCM:</b> Cuando se conecta un decodificador Dolby Digital o un amplificador con decodificador Dolby Digital incorporado. <b>STREAM/PCM:</b> Cuando se conecta a un decodificador de audio DTS/MPEG o un amplificador con decodificador de audio DTS/MPEG incorporado.
<b>COMPR. GAMA DINÁMICA</b>	Podrá disfrutar de un sonido potente a bajos niveles de volumen mientras se reproduce un software Dolby Digital. <b>AUTO:</b> Selecciónelo para la compresión solamente a audio codificado multicanal (excepto fuentes de 1-canal y de 2-canales). <b>CONECTAR:</b> Selecciónelo para aplicar la compresión siempre.



## Menú AJUSTE ALTAVOCES

Opción	Contenido
<b>NIVEL</b> 	Seleccione esta opción y, a continuación, pulse ENTER/SET para mostrar el submenú NIVEL cuando desee ajustar el nivel de salida del altavoz. <b>ALTAVOZ IZQ./DER. DELANTERO, ALTAVOZ CENTRAL, ALTAVOZ DER./ IZQ. AMBIENTAL:</b> Seleccione el altavoz y, a continuación, ajuste el nivel de salida (-6 dB a +6 dB en pasos de 1 dB). <b>TONO DE PRUEBA:</b> Activa/desactiva el tono de prueba. • Seleccione "ALL CH ST", "MUSIC" o "MOVIE" (consulte la página 15) para ajustar, con el tono de prueba, el nivel de salida de todos los altavoces.
<b>RETARDO</b> 	Seleccione esta opción y, a continuación, pulse ENTER/SET para mostrar el submenú RETARDO cuando desee ajustar el nivel de retardo del altavoz. <b>ALTAVOZ IZQ./DER. DELANTERO, ALTAVOZ CENTRAL, ALTAVOZ DER./ IZQ. AMBIENTAL:</b> Seleccione el altavoz y, a continuación, ajuste el nivel de retardo (0 ms a 15 ms en pasos de 1 ms). • Ajuste un altavoz a "0 ms" y, a continuación, ajuste los otros altavoces de manera que el sonido de todos los altavoces llegue al oyente exactamente al mismo tiempo.

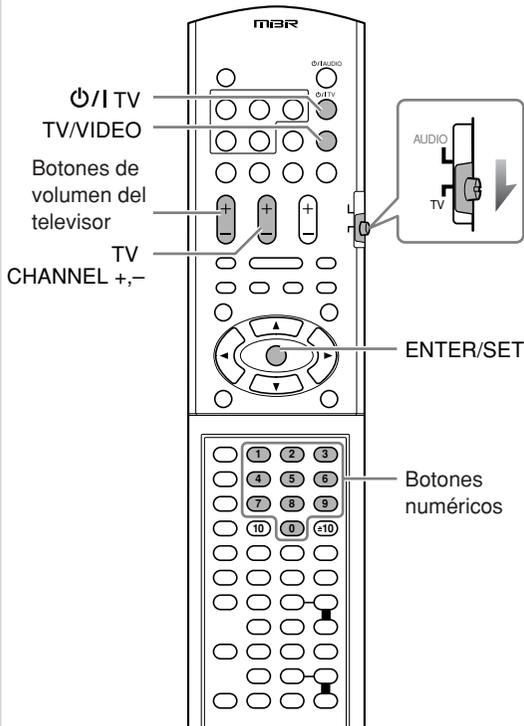


## Menú OTROS

Opción	Contenido
<b>REANUDAR</b>	Podrá seleccionar la reanudación. <b>CONECTAR:</b> El sistema reanuda la reproducción desde la posición en que fue detenida (no aplicable para CD). <b>DESCONECTAR:</b> Se desactiva la reanudación.
<b>GUÍA EN PANTALLA</b>	Se activa o desactiva la guía en pantalla. <b>CONECTAR:</b> Active la guía en pantalla. <b>DESCONECTAR:</b> Desactive la guía en pantalla.
<b>REGISTRO DivX</b>	El sistema dispone de su propio código de registro. Puede confirmarlo, si es necesario. Una vez que reproduzca un archivo DivX que tenga grabado el código de registro, el código de registro del sistema será sobrescrito para protección de los derechos de autor.

# Haciendo funcionar el televisor

## Control remoto



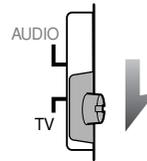
### Código del fabricante

Fabricante	Número de código
JVC	01
Hitachi	10
Magnavox	02
Mitsubishi	03
Panasonic	04, 11
Philips	15
RCA	05
Samsung	12
Sanyo	13, 14
Sharp	06
Sony	07
Toshiba	08
Zenith	09

## Haciendo funcionar el televisor

Podrá accionar el televisor de JVC o de otros fabricantes usando el control remoto suministrado para este sistema.

**1** Deslice el selector AUDIO/TV a "TV".



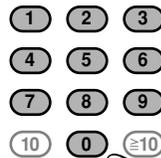
**2** Pulse y mantenga pulsado hasta finalizar los siguientes pasos.



**3**



**4** Introduzca un número de 2 dígitos para el código de fabricante.



**5** Suelte Power/I TV.

## Para hacer funcionar el televisor

Para encender o apagar el televisor:	Para seleccionar el modo de entrada (sea TV o VIDEO):	Para ajustar el volumen del televisor:
Para seleccionar el canal de TV:		
	o	

# Información adicional

## Aprendiendo más acerca de este sistema

### Conexiones (consulte las páginas 3 a 6)

#### Cambio del sistema de color y del modo de escaneo:

- Si reproduce un disco/archivo NTSC con el sistema de color ajustado a “PAL (PROG)”, el disco/archivo se reproducirá usando el formato “PAL 60”; sin embargo, si el televisor no es compatible con este formato, puede que no se visualice correctamente en la pantalla.
- Si reproduce un disco/archivo PAL con el sistema de color ajustado a “NTSC (PROG)”, podrá ver las imágenes de reproducción, pero podrán aparecer los siguientes síntomas:
  - Las opciones del menú se vuelven borrosas, y aparecerán ligeramente desplazadas al resaltarse.
  - La relación de aspecto de la imagen puede ser diferente de la relación de aspecto original.
  - El movimiento de la imagen no es suave.
- No es posible cambiar el modo de escaneo a progresivo en los casos siguientes:
  - Cuando su televisor no soporta entrada de vídeo progresivo.
  - Cuando no haya conectado el televisor a la unidad usando un cable de vídeo componente.
- Cuando usted reproduce un disco/archivo NTSC en el modo de escaneo progresivo, sea NTSC PROG o PAL PROG, el sistema generará la señal NTSC, independientemente de los ajustes del sistema de color.

### Operaciones diarias—Reproducción (consulte las páginas 8 a 12):

#### Para escuchar la radio:

- Almacenando una emisora nueva en un número de preajuste usado se borrará la emisora almacenada previamente en ese número.
- Cuando se desenchufa el cable de alimentación de CA o se produce una falla de alimentación eléctrica, las emisoras preajustadas se podrán borrar en unos días. En tal caso, preajuste las emisoras otra vez.

#### Para reproducir un disco/un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB:

- Cuando usted cambia la fuente a “DVD/CD” o “USB”, puede que necesite algún tiempo en activar la fuente.
- Mientras el sistema está leyendo un disco, puede suceder que la fuente no cambie correctamente a “USB MEMORY”. En este caso, pulse , y luego vuelva a activar “USB MEMORY” como fuente.
- Con algunos discos/archivos, las operaciones podrían ser diferentes de las explicadas en este manual debido a la programación y a la estructura del disco, pero tales diferencias no son ningún signo de anomalía de este sistema.
- Para reproducir archivos del dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB...
  - Cuando conecte un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB, consulte también su correspondiente manual.
  - Conecte al sistema un solo dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB por vez. No utilice un hub USB.
  - No podrá conectar ningún dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB a través del terminal  (memoria USB) de este sistema.
  - No desconecte el dispositivo mientras se reproduce un archivo en un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB. Podría producirse un fallo de funcionamiento tanto en el sistema como en el dispositivo.

- JVC no se hará responsable de ninguna pérdida de datos en el dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB mientras se utiliza este sistema.
- Al efectuar la conexión con un cable USB, utilice un cable de menos de 1 m de largo.
- Este sistema es compatible con USB 2.0 Full Speed.
- Podrá reproducir los siguientes tipos de archivos en un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB (velocidad máxima de transferencia de datos: 2 Mbps):
  - Audio: MP3, WMA, WAV
  - Imagen fija: JPEG
  - Vídeo: MPEG-1, MPEG-2, ASF, DivX (velocidad máxima de cuadro de 30 fps para progresivo)
- Este sistema podría no ser capaz de reproducir algunos archivos, aunque sus formatos se encuentren listados más arriba.
- No se pueden reproducir archivos de más de 2 Gigabyte.
- Cuando se reproduce un archivo con una alta velocidad de transferencia, los cuadros o sonidos podrían ser omitidos durante la reproducción.
- Este sistema no puede reconocer ningún dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB con un régimen distinto de 5 V y que no exceda de 500 mA.
- Este sistema podría no ser capaz de reproducir algunos dispositivos de clase de almacenamiento masivo USB, y no es compatible con DRM (Digital Rights Management).
- Llevará algún tiempo poner en marcha un reproductor de audio digital (DAP) de más de 1 Gigabyte.
- No puede enviar ningún dato al dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB desde este sistema.
- Para la reproducción de MP3/WMA/WAV...
  - Los discos MP3/WMA/WAV requieren un tiempo de lectura mayor que los discos CD regulares. (Depende de la complejidad de la configuración grupo/archivo.)
  - Algunos archivos MP3/WMA/WAV no se pueden reproducir y serán omitidos. Esto se debe a sus respectivos procesos y condiciones de grabación.
  - Cuando haga discos MP3/WMA/WAV, utilice ISO 9660 Nivel 1 o Nivel 2 para el formato del disco.
  - Este sistema puede reproducir archivos MP3/WMA/WAV con código de extensión <.mp3>, <.wma> o <.wav> (independientemente de la caja alta o baja—mayúsculas/minúsculas).
  - Se recomienda crear cada uno de los archivos MP3/WMA/WAV bajo las siguientes condiciones:
    - MP3/WMA: A una velocidad de muestreo de 44,1 kHz y una velocidad de bit de 128 kbps.
    - WAV: PCM lineal de 44,1 kHz, 16 bits
  - Este sistema no puede reproducir archivos realizados a una velocidad de bit inferior a 64 kbps.
- Para la reproducción de DVD-VR...
  - **Programa original:** El sistema puede reproducir la imagen original en el orden grabado.
  - **Lista de reproducciones:** El sistema puede reproducir la lista de reproducción editada mediante el equipo de grabación.
  - Para los detalles sobre el formato DVD-VR y la lista de reproducciones, consulte el manual del equipo de grabación.
- Para la reproducción JPEG...
  - Este sistema puede reproducir archivos JPEG con el código de extensión <.jpg> o <.jpeg> (independientemente de la caja alta o baja—mayúsculas/minúsculas).

- Se recomienda grabar un archivo a una resolución de 640 x 480. (Si se graba el archivo a una resolución superior a 640 x 480, tardará más tiempo en visualizarse.)
- Este sistema sólo puede reproducir archivos JPEG línea base\*. No se pueden reproducir archivos JPEG progresivos\* ni archivos JPEG sin pérdida\*.
- \* Formato JPEG línea base: Usado para cámaras digitales, web, etc.
- Formato JPEG progresivo: Usado para web.
- Formato JPEG sin pérdida: Tipo antiguo y usado raras veces en la actualidad.
- Para la reproducción MPEG-1/MPEG-2...
  - Este sistema puede reproducir archivos MPEG-1/MPEG-2 con el código de extensión <.mpg> o <.mpeg> (independientemente de la caja alta o baja—mayúsculas/minúsculas).
  - El formato de flujo debe cumplir con el flujo de sistema/programa MPEG.
  - Para una máxima resolución, se recomienda 720 x 576 pixeles (25 fps)/720 x 480 pixeles (30 fps).
  - Este sistema también admite resoluciones de 352 x 576/480 x 576/352 x 288 pixeles (25 fps) y 352 x 480/480 x 480/352 x 240 pixeles (30 fps).
  - El formato de archivo debe ser MP@ML (Main Profile en Main Level)/SP@ML (Simple Profile en Main Level)/MP@LL (Main Profile en Low Level).
  - Los flujos de audio deben cumplir con MPEG1 Audio Layer-2 o MPEG2 Audio Layer-2.
- Para la reproducción de ASF...
  - Este sistema puede reproducir archivos ASF con el código de extensión <.asf> (independientemente de la caja alta o baja—mayúsculas/minúsculas).
  - El sistema soporta archivos ASF con una resolución de 352 x 288 pixeles o menos.
  - Dependiendo de las características de los archivos, del tipo de cámara digital de imagen fija/vídeo, o de las condiciones de grabación, puede suceder que algunos archivos grabados no se puedan reproducir.
- Para reproducción de DivX...
  - El sistema soporta DivX 6.x, 5.x, 4.x y 3.11.
  - Para crear un disco, utilice el formato UDF-Bridge. No es compatible con “Multi-border”.
  - El sistema soporta archivos DivX con una resolución de 720 x 480 pixeles o menos (30 fps), y de 720 x 576 pixeles o menos (25 fps).
  - Audio stream debe estar conforme a Dolby Digital, MPEG1 Audio Layer-2 o MPEG Audio Layer-3 (MP3).
  - Este sistema puede reproducir archivos DivX con el código de extensión <.divx> <.div> <.avi> (independientemente de la caja alta o baja—mayúsculas/minúsculas).
  - El sistema no soporta GMC (Global Motion Compression).
  - Puede suceder que el archivo codificado en el modo de escaneo entrelazado no se pueda reproducir correctamente.

## Operaciones diarias—Ajustes del sonido y otros ajustes (consulte las páginas 13 a 16)

### Ajuste del nivel de salida de los altavoces :

- El nivel de canal no puede cambiar durante la mezcla de micrófono, el enmascaramiento vocal o la puntuación de Karaoke.

### Refuerzo de los sonidos graves:

- El ajuste del nivel de subwoofer no afecta al sonido que sale a través de los auriculares.

### Aplicación de un efecto óptimo de sonido de graves—VARIO BASS:

- Si enchufa un micrófono y se activa mezcla de micrófono, el sistema cambiará automáticamente al modo LITE.n.EASY aunque el modo esté ajustado a OFF.

### Creando sus propios modos de sonido—Modo de usuario:

- Cuando se desenchufa el cable de alimentación de CA o se produce una falla de alimentación eléctrica, los ajustes del modo de usuario se borrarán en unos días. En tal caso, ajuste otra vez los modos de usuario.

### Seleccionando los modos Surround:

- Modos Dolby Pro Logic II: El modo Dolby Pro Logic II es un formato de reproducción multicanal para convertir fuentes de 2 canales a 5,1 canales. Dolby Pro Logic II reproduce un sonido espacioso a partir del sonido original, sin añadir sonidos nuevos o coloraciones tonales.
- Mientras utiliza los auriculares, el modo Surround se cancela temporalmente.
- Algunos discos DVD Audio no permiten la mezcla. Mientras se reproduce un disco de este tipo...
  - No podrá cambiar el modo Surround.
  - El sistema reproduce las señales delantera izquierda y delantera derecha cuando se selecciona “STEREO” para el modo Surround, o cuando se utilizan los auriculares.
- Dolby PL II MUSIC/MOVIE no tiene ningún efecto en los archivos MPEG-1/MPEG-2/ASF/DivX.

### Ajuste del reloj:

- “0:00” parpadea en la pantalla hasta que usted ajuste el reloj.
- El reloj puede adelantarse o atrasarse 1 a 2 minutos por mes. En tal caso, vuelva a poner el reloj en hora.

## Operaciones exclusivas de discos/archivos de video (consulte las páginas 17 a 19)

### Selección de la pista de sonido:

- En algunos discos/archivos, no podrá cambiar los idiomas de audio mientras se está reproduciendo.

### Reproduciendo un Bonus Group:

- No podrá seleccionar una pista en el bonus group para reproducción programada.

### Reproducción de imágenes especiales:

- No se reproducirá sonido durante la reproducción a cámara lenta.
- Durante el zoom de acercamiento, la imagen puede aparecer borrosa.

## Operaciones de reproducción avanzadas (consulte las páginas 20 a 22)

### Programando el orden de reproducción—Reproducción programada:

- Durante la programación...
  - Su entrada ser ignorada si intenta programar un número de elemento que no existe en el disco (por ejemplo, selecciona la pista 14 de un disco con sólo 12 pistas).
- Párale el SVCD/VCD/CD cargado en una bandeja distinta de la actual, el sistema también puede solicitar la entrada del número de grupo, si bien no serán tenidas en cuenta durante la reproducción.

- Los contenidos programados permanecen hasta que usted los borre.
- Mientras esté activado el indicador PROGRAM, no podrá cambiar el disco que desea reproducir. (DISC 1 – DISC 5 en el control remoto y ► en la unidad principal no funcionan.)

## Operaciones en pantalla (consulte las páginas 23 a 28)

### Operaciones utilizando la barra en pantalla:

- La repetición A-B es posible únicamente dentro del mismo título o dentro de la misma pista.

## Operaciones de grabación (consulte las páginas 29 a 30)

### General:

- No podrá cambiar la fuente durante la grabación.
- Al comienzo y al final de las cintas cassette, hay una cinta de guía en la cual no se puede grabar. Por consiguiente, antes de grabar, primero enrolle la cinta guía para tener la seguridad de que se podrá realizar la grabación sin perder ninguna parte de la música.
- Si no se ha insertado el casete o se ha insertado una cinta protegida, aparecerá “NO REC” en la pantalla.
- La grabación se ajusta automáticamente al nivel correcto. De este modo, podrá efectuar un ajuste de sonido que no sea Surround Mode sin afectar el nivel de grabación.

### Grabando en una cinta:

- Mientras graba desde un disco/dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB, la conexión y desconexión de los auriculares puede producir distorsión del sonido y afectar la grabación.
- Cuando utilice el modo de inversión para la grabación, primero comience a grabar en la dirección de avance (►) de lo contrario, la grabación cesará cuando se termine de grabar una sola cara (inversa) de la cinta.

### Grabación sincronizada:

- No podrá abrir la bandeja de disco mientras se está grabando en una cinta usando el botón USB/DISC REC START.
- La grabación se inicia desde la primera pista, incluso cuando haya seleccionado una pista con ◀◀/▶▶. Para especificar la(s) pista(s) que desea grabar, prográmela(s) (no aplicable para el dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB) o utilice la grabación de una sola pista.
- Mientras está grabando, no podrá usar los botones de operación del disco/dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB (con excepción de ■).
- No podrá utilizar la reproducción repetida durante la grabación sincronizada (la reproducción repetida se cancela).
- El botón USB/DISC REC START no funciona:
  - Mientras la reproducción está en pausa.
  - Cuando se selecciona el modo de reproducción aleatoria.
  - Cuando se reproduce en el modo de reproducción programada.
- Cuando se utilice el modo de inversión y la cinta llegue al final en la dirección de avance (►) durante la grabación, la última canción será grabada de nuevo al comienzo de la cara inversa (◀) de la cinta.
- Cuando se utilice el modo de inversión y la cinta llegue al final del lado inverso (◀) durante la grabación, ésta cesa aunque el disco/dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB no esté grabado enteramente.

## Disfrutando con el Karaoke (consulte las páginas 31 a 36)

### General:

- Cuando se active la mezcla de micrófono o el enmascaramiento vocal:

- El sonido de la fuente multicanal será mezclado.
- Dolby Pro Logic II será cancelado temporalmente.
- Al activar la mezcla de micrófono y seleccionar ALL CH ST como modo Surround, el nivel de salida de los altavoces envolventes disminuye.
- Mientras se graba en una cinta, el ajuste de tono, el eco y el enmascaramiento vocal serán grabados. Sin embargo, mientras graba en una cinta usando USB/DISC REC START, el ajuste de tono no será grabado.
- Si conecta un micrófono mientras el sistema está encendido, la mezcla de micrófono y todas las funciones relacionadas con el Karaoke se activan automáticamente.
- Si conecta un micrófono con el sistema apagado, presione MIC MIX para activar la mezcla de micrófono después de encender el sistema.

### Ajuste de la pista de sonido para Karaoke:

- El modo de enmascaramiento vocal no se aplica a las señales de salida óptica digital a través del terminal OPTICAL DIGITAL OUTPUT.
- Dependiendo del tipo de música, es posible que el enmascaramiento vocal no provea el efecto debido.

### Puntuación para su “destreza” en karaoke:

- La puntuación de Karaoke no funciona para DVD Audio, pero puede activar o desactivar la función mientras se reproduce DVD Audio.
- Mientras se está usando la puntuación de Karaoke, no podrá desactivar la mezcla de micrófono ni usar los botones MIC MIX, RESERVE y numéricos.
- Al activar la puntuación de Karaoke se cancela la reproducción repetida.
- No podrá usar la puntuación de Karaoke durante la reproducción programada, la reproducción aleatoria, o la grabación. Sin embargo, podrá activar y desactivar la puntuación de Karaoke mediante el botón KARAOKE SCORING durante estos modos de reproducción.
- La clasificación (3 mejores) se cancela al apagar el sistema.

### Reservando canciones para karaoke—Reproducción programada de karaoke:

- Podrá usar el botón RESERVE cuando haya un micrófono conectado. No obstante, podrá cancelar la reproducción programada de Karaoke mediante el botón, aunque no haya un micrófono conectado. Si vuelve a activar la reproducción programada de Karaoke, conecte un micrófono.
- Si se selecciona una bandeja de disco en que se ha cargó un disco conteniendo archivos de Video o JPEG, o un DVD-VR, ese número de disco será omitido.
- Si hay un DVD-VR o un disco conteniendo archivos de Video o archivo JPEG cargado en la bandeja actual, no podrá usar la reproducción programada de Karaoke.
- Cuando se inicia la reproducción de la pista, el número de esa pista será borrada de la pantalla de reservación de karaoke (los contenidos programados se retienen hasta que usted los borre).
- Mientras esté parpadeando el indicador PROGRAM, no podrá cambiar el disco que desea reproducir. (DISC 1 – 5 en el control remoto y ► en la unidad principal no funcionan.)
- Con algunos VCD, el resultado de la puntuación programada de Karaoke puede no aparecer al final de la pista, si se activó PBC. En este caso, pulse ■ para ver el resultado de la puntuación.

## Operaciones de los temporizadores (consulte las páginas 36 a 37)

### Programando el temporizador:

- Si usted no especifica correctamente la emisora preajustada o el número de pista durante la programación de un temporizador, al activarse, se reproducirá la emisora seleccionada actualmente o la primera pista.
- Cuando se desenchufa el cable de alimentación de CA o se produce una falla de alimentación eléctrica, el temporizador se cancela. Primero deberá volver a ajustar el reloj, y luego el temporizador.
- Sin parar la grabación, no podrá cambiar la fuente mientras se está grabando con el temporizador de grabación.
- El temporizador diario puede no funcionar correctamente con algunos DVDs.

## Operaciones del menú de configuración (consulte las páginas 38 a 39)

### General:

- Si las partes superior e inferior del menú aparecen cortados, ajuste el control de tamaño de imagen del televisor.

### Menú IDIOMA:

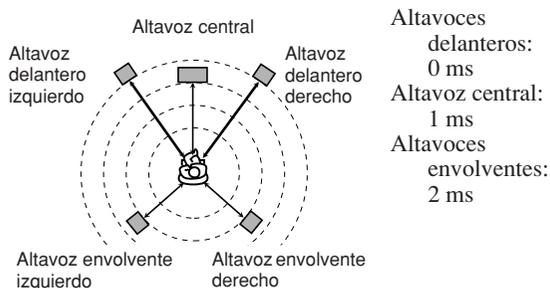
- Cuando el idioma que ha seleccionado para IDIOMA DE MENU, IDIOMA DE AUDIO o SUBTÍTULO no está grabado en el disco, se utilizará el idioma original como idioma inicial.

### Menú IMAGEN—TIPO DE MONITOR:

- Con algunos discos, el tamaño de la pantalla puede ser 4:3 buzón aunque se seleccione “4:3 PS/4:3 MULTI PS”. Esto depende de cómo se encuentran grabados los discos.
- Cuando usted selecciona “16:9 NORMAL/16:9 MULTI NORMAL” o “16:9 AUTO/16:9 MULTI AUTO” para una imagen cuya relación de aspecto es 4:3, la imagen cambiará ligeramente debido al proceso usado para convertir el ancho de la imagen.

### Menú AJUSTE ALTAVOCES—RETARDO:

- Véase el siguiente diagrama como un ejemplo para ajustar el tiempo de retardo:



### Menú OTROS—GUÍA EN PANTALLA:

- El menú de configuración y la barra en pantalla se visualizan (y graban) aunque esta función se encuentre ajustada a “DESCONECTAR”. Los subtítulos y la información para el zoom siempre aparecen en la pantalla, independientemente de esta configuración.

## Mantenimiento

Para obtener el máximo rendimiento del sistema, mantenga limpios el mecanismo, los discos y las cintas.

## Manejo de los discos

- Saque el disco de su estuche sujetándolo por los bordes, mientras presiona ligeramente el orificio central.
- No toque la superficie brillante del disco, ni doble el disco.
- Ponga el disco en su estuche después del uso para que no se deforme.
- Tenga cuidado de no arañar la superficie del disco al volverlo a poner en su estuche.
- Evite la exposición directa a la luz del sol, a las temperaturas extremas, y a la humedad.

### Para limpiar el disco:

Utilizando un lienzo suave, limpie el disco con movimientos rectos desde el centro hacia el borde.

## Manejo de las cintas cassette

- Si la cinta está floja en su cassette, elimine la flojedad haciendo girar uno de los carretes con un lápiz.
  - Si la cinta está floja podrá quedar estirada, cortada o enredada en el cassette.
- Tenga cuidado de no tocar la superficie de la cinta.
- No almacene la cinta en los siguientes lugares—en lugares polvorientos, a la luz directa del sol u otras fuentes de calor, en lugares húmedos, sobre un televisor o altavoz, o cerca de un imán.

### Para mantener la mejor calidad de sonido de grabación y de reproducción:

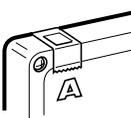
- Limpie las cabezas, los cabrestantes y los rodillos de presión con un palillo de algodón humedecido con alcohol.
- Para desmagnetizar las cabezas (con el sistema apagado), utilice un desmagnetizador de cabezas (disponible en los establecimientos de productos electrónicos y de audio).



### Para proteger su grabación

Los cassettes tienen dos lengüetas pequeñas en su parte trasera para protección contra el borrado o la regrabación accidental.

Para proteger sus grabaciones, quite estas lengüetas.



Para volver a grabar en una cinta protegida, tape los agujeros concinta adhesiva.

## Limpieza del sistema

- Limpie las manchas con un paño suave. Si el sistema está muy sucio, límpielo con un paño mojado en una solución de agua y detergente neutro diluido y bien exprimido, y luego páselo un trapo seco.
- Para evitar que se deteriore la calidad de la imagen, se dañe o se despegue la pintura, tenga en cuenta lo siguiente:
  - NO frote con un paño duro.
  - NO frote con fuerza.
  - NO utilice diluyente ni bencina para la limpieza.
  - NO aplique ninguna sustancia volátil, tal como insecticidas.
  - NO permita que ninguna pieza de goma o de plástico permanezca en contacto por un tiempo prolongado.

## Localización de averías

Si surge algún problema con el sistema, busque la solución en esta lista antes de llamar al servicio técnico.

### General:

**Los ajustes o las configuraciones se cancelan súbitamente antes de finalizar.**

⇒ Hay un límite de tiempo. Repita el procedimiento.

**Las operaciones están inhabilitadas.**

⇒ El microprocesador incorporado ha experimentado una anomalía debido a interferencias eléctricas externas. Desenchufe el cable de alimentación de CA y vuélvalo a enchufar.

**No es posible operar el sistema con el control remoto.**

⇒ Hay un obstáculo en el espacio comprendido entre el control remoto y el sensor remoto del sistema.

⇒ Las pilas están agotadas.

**No se escucha el sonido.**

⇒ Conexiones de los altavoces flojas o incorrectas.

⇒ Están conectados los auriculares.

**No aparece la imagen en la pantalla.**

⇒ Conexiones del cable de vídeo incorrectas o flojas.

**No se visualiza ninguna imagen en la pantalla del televisor, la imagen aparece borrosa, o la imagen está dividida en dos partes.**

⇒ El sistema está conectado a un televisor que no soporta entrada de vídeo progresivo.

⇒ Se ha seleccionado un sistema de color incorrecto (consulte la página 6).

**Los bordes izquierdo y derecho de la imagen no aparecen en la pantalla.**

⇒ Seleccione “4:3 BUZÓN /4:3 MULTI BUZÓN” para “TIPO DE MONITOR” (consulte la página 38).

### Operaciones de la radio:

**Recepción de radio deficiente debido a los ruidos.**

⇒ Conexiones de las antenas flojas o incorrectas.

⇒ La antena de cuadro AM está demasiado cerca del sistema.

⇒ La antena FM no está correctamente extendida ni posicionada.

### Operaciones de los discos/archivos:

**No se puede reproducir el disco.**

⇒ Ha insertado un DVD Video cuyo código de región no es “4”. (Aparece “REGION ERR” en la pantalla.)

⇒ El disco está colocado boca abajo. Coloque el disco con el lado de la etiqueta hacia arriba.

**No se puede mostrar la etiqueta ID3 de un disco MP3.**

⇒ Hay dos tipos de etiquetas ID3—Versión 1 y Versión 2. Este sistema sólo puede mostrar la etiqueta ID3 Versión 1.

**Los grupos y archivos no se reproducen de la forma intentada.**

⇒ El orden de reproducción se determina cuando se graban los archivos. Depende de la aplicación.

**Los archivos AV no se reproducen.**

⇒ El disco o el dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB puede incluir diferentes tipos de archivos (archivo de audio, archivo de vídeo y archivo de imágenes fijas). En este caso, podrá reproducir los archivos seleccionados mediante la configuración “TIPO DE ARCHIVO” (consulte la página 38).

⇒ Usted ha cambiado el ajuste “TIPO DE ARCHIVO” después de que el sistema leyera el disco o el dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB. En este caso, vuelva a cargar el disco o desconecte el dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB y vuélvalo a conectar.

**El sonido del disco se interrumpe.**

⇒ El disco está rayado o sucio.

**El sonido reproducido suena extraño.**

⇒ Active el enmascaramiento vocal (consulte la página 32).

⇒ Cancele el ajuste de tono (consulte la página 33).

**Los subtítulos no aparecen en la pantalla del televisor a pesar de haber seleccionado el idioma de subtítulos inicial.**

⇒ Algunos discos están programados para que los subtítulos no se visualicen inicialmente. Si así sucede, pulse SUB TITLE después de iniciar la reproducción (consulte la página 18).

**El idioma de audio es diferente del seleccionado por usted como idioma de audio inicial.**

⇒ Algunos discos están programados para que siempre se utilice inicialmente el idioma original. Si así sucede, pulse AUDIO/MPX después de iniciar la reproducción (consulte la página 17).

**La bandeja del disco no se abre o cierra.**

⇒ El cable de alimentación de CA no está conectado.

⇒ Se está usando el bloqueo para niños. Aparece “LOCKED” en la ventana de visualización (consulte la página 22).

⇒ Se está usando la reproducción programada. Cancele la reproducción programada (consulte la página 21).

### Operaciones de la cinta:

**El portacassette no se puede abrir.**

⇒ Hubo una interrupción de energía eléctrica del cable de alimentación de CA mientras la cinta estaba funcionando. Encienda el sistema.

### Operaciones de grabación:

**Aparece “CANNOT REC” en la pantalla.**

⇒ El sistema no puede realizar la grabación.

**Grabación imposible.**

⇒ Se han quitado las lengüetas pequeñas provistas en la parte trasera del cassette. Tape los orificios con cinta adhesiva.

⇒ Se está usando la puntuación de Karaoke. Cancele la puntuación de Karaoke (consulte la página 32).

### Operaciones de karaoke:

**La función de Karaoke no se puede activar.**

⇒ Asegúrese de que haya por lo menos un micrófono conectado y que esté activada la mezcla de micrófono. Si el micrófono no está conectado, no podrá activar la mezcla de micrófono ni las otras funciones relacionadas con Karaoke.

**La función de puntuación de Karaoke no se puede activar.**

⇒ No podrá usar la puntuación de Karaoke mientras está grabando, o mientras se está mostrando el menú de disco para DVD Video/SVCD/VCD en la pantalla.

**El resultado de la puntuación parece erróneo (o aparece “-”).**

⇒ El tiempo de reproducción y de cantar con acompañamiento musical es demasiado corto para puntuación de Karaoke. Se recomienda cantar más de 3 minutos para poder obtener un resultado de puntuación correcto.

⇒ No hay sonido del micrófono o el nivel de entrada (MIC LEVEL) es demasiado bajo.

⇒ Ha cantado en voz muy baja.

### Operaciones de los temporizadores:

**El temporizador diario o el temporizador de grabación no funciona.**

⇒ El sistema estaba encendido al llegar la hora de activación. El temporizador comienza a funcionar sólo cuando el sistema está apagado.

## Señales OPTICAL DIGITAL OUTPUT

Reproducción del disco/archivo	Señales de salida		
	STREAM/PCM	DOLBY DIGITAL /PCM	PCM SÓLO
<b>DVD Video</b>			
con PCM lineal de 48 kHz, 16/20/24 bits	PCM lineal de 48 kHz, 16 bits*		
con PCM lineal de 96 kHz	PCM lineal de 48 kHz, 16 bits		
con Dolby Digital	Dolby Digital bitstream		PCM lineal de 48 kHz, 16 bits
con DTS	DTS bitstream	PCM lineal de 48 kHz, 16 bits	
<b>DVD Audio</b>			
con PCM lineal de 48/96/192 kHz, 16/20/24 bits	PCM lineal de 48 kHz, 16 bits*		
con PCM lineal de 44,1/88,2/176,4 kHz, 16/20/24 bits	PCM lineal de 44,1 kHz, 16 bits*		
con Dolby Digital	Dolby Digital bitstream		PCM lineal de 48 kHz, 16 bits
con DTS	DTS bitstream	PCM lineal de 48 kHz, 16 bits	
<b>DVD-R/-RW en formato DVD-VR</b>			
con PCM lineal de 48 kHz, 16/20/24 bits	PCM lineal de 48 kHz, 16 bits*		
con Dolby Digital	Dolby Digital bitstream		PCM lineal de 48 kHz, 16 bits
<b>SVCD, VCD, CD</b>	PCM lineal de 44,1 kHz, 16 bits/PCM lineal de 48 kHz, 16 bits		
<b>CD con DTS</b>	DTS bitstream	PCM lineal de 44,1 kHz, 16 bits	
<b>Disco/archivo MP3/WMA/WAV/MPEG-1/MPEG-2</b>	PCM lineal de 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz, 16 bits		
<b>Disco/archivo ASF</b>	PCM lineal de 32 kHz, 16 bits		
<b>Disco/archivo DivX</b>			
con MP2, MP3	PCM lineal de 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz, 16 bits		
con Dolby Digital	Dolby Digital bitstream		PCM lineal de 32 kHz/44,1 kHz/48 kHz, 16 bits

\* Mientras se reproducen algunos DVDs, las señales digitales podrían emitirse a 20 bits o 24 bits (en su velocidad de bit original) a través del terminal OPTICAL DIGITAL OUTPUT, si los discos no están protegidos contra la copia.

## Lista de los códigos de idioma

<b>AA</b> Afar	<b>FI</b> Finlandés	<b>KO</b> Coreano (KOR)	<b>PA</b> Punjabi	<b>TG</b> Tajik
<b>AB</b> Abkasiano	<b>FJ</b> Fiji	<b>KS</b> Cashemir	<b>PS</b> Pashto, Pushto	<b>TH</b> Tailandés
<b>AF</b> Afrikaans	<b>FO</b> Faroés	<b>KU</b> Kurdo	<b>PT</b> Portugués	<b>TI</b> Tigrinya
<b>AM</b> Ameharic	<b>FY</b> Frisón	<b>KY</b> Kirgi	<b>QU</b> Quechua	<b>TK</b> Turkmeno
<b>AR</b> Árabe	<b>GA</b> Irlandés	<b>LA</b> Latín	<b>RM</b> Retorromano	<b>TL</b> Tagalo
<b>AS</b> Asamés	<b>GD</b> Escocés Gaelico	<b>LN</b> Lingalés	<b>RN</b> Kirundi	<b>TN</b> Setswana
<b>AY</b> Aimara	<b>GL</b> Gallego	<b>LO</b> Laotés	<b>RO</b> Rumano	<b>TO</b> Tonga
<b>AZ</b> Azerbayano	<b>GN</b> Guaraní	<b>LT</b> Lituano	<b>RW</b> Kinyarwanda	<b>TR</b> Turco
<b>BA</b> Baskir	<b>GU</b> Gujarati	<b>LV</b> Latvio, Letón	<b>SA</b> Sánscrito	<b>TS</b> Tsonga
<b>BE</b> Bielorruso	<b>HA</b> Hausa	<b>MG</b> Malagasi	<b>SD</b> Sindhi	<b>TT</b> Tataro
<b>BG</b> Búlgaro	<b>HI</b> Hindú	<b>MI</b> Maorí	<b>SG</b> Sango	<b>TW</b> Twi
<b>BH</b> Bihari	<b>HR</b> Croata	<b>MK</b> Macedonio	<b>SH</b> Serbocroata	<b>UK</b> Ucranio
<b>BI</b> Bislami	<b>HY</b> Armenio	<b>ML</b> Malayo	<b>SI</b> Singalés	<b>UR</b> Urdu
<b>BN</b> Bengali, Bangla	<b>IA</b> Interlingua	<b>MN</b> Mongol	<b>SL</b> Esloveno	<b>UZ</b> Uzbeko
<b>BO</b> Tibetano	<b>IE</b> Interlingüe	<b>MO</b> Moldavo	<b>SM</b> Samoano	<b>VI</b> Vietnamita
<b>BR</b> Bretón	<b>IK</b> Inupiak	<b>MR</b> Marati	<b>SN</b> Shona	<b>VO</b> Volapuk
<b>CA</b> Catalán	<b>IN</b> Indonesio	<b>MS</b> Malayo (MAY)	<b>SO</b> Somali	<b>WO</b> Wolof
<b>CO</b> Corso	<b>IS</b> Islandés	<b>MT</b> Maltés	<b>SQ</b> Albanés	<b>XH</b> Xhosa
<b>CY</b> Galés	<b>IW</b> Hebreo	<b>MY</b> Birmano	<b>SR</b> Serbio	<b>YO</b> Yoruba
<b>DA</b> Danés	<b>JI</b> Yidish	<b>NA</b> Nauru	<b>SS</b> Sisuati	<b>ZU</b> Zulu
<b>DZ</b> Butaní	<b>JW</b> Javanés	<b>NE</b> Nepali	<b>ST</b> Sesoto	
<b>EL</b> Griego	<b>KA</b> Georgiano	<b>NL</b> Holandés	<b>SU</b> Sundanés	
<b>EO</b> Esperanto	<b>KK</b> Kazakés	<b>NO</b> Noruego	<b>SV</b> Sueco	
<b>ET</b> Estonio	<b>KL</b> Groenlandés	<b>OC</b> Occitano	<b>SW</b> Suajili	
<b>EU</b> Vasco	<b>KM</b> Camboyano	<b>OM</b> (Afan) Oromo	<b>TA</b> Tamil	
<b>FA</b> Persa	<b>KN</b> Kanadí	<b>OR</b> Oriya	<b>TE</b> Telugu	

## Especificaciones

### Sección del amplificador

Potencia de salida:

FRONT SPEAKERS: 150 W por canal, RMS mín., accionados en 4 Ω a 1 kHz con una distorsión armónica total no mayor que 10%.

CENTER SPEAKER:

CA-DXU10: 140 W por canal, RMS mín., accionados en 6 Ω a 1 kHz con una distorsión armónica total no mayor que 10%.

CA-DXU8: 50 W por canal, RMS mín., accionados en 6 Ω a 1 kHz con una distorsión armónica total no mayor que 10%.

SURROUND SPEAKERS:

CA-DXU10: 130 W por canal, RMS mín., accionados en 6 Ω a 1 kHz con una distorsión armónica total no mayor que 10%.

CA-DXU8: 50 W por canal, RMS mín., accionados en 6 Ω a 1 kHz con una distorsión armónica total no mayor que 10%.

SUBWOOFERS: 150 W por canal, RMS mín., accionados en 4 Ω a 63 Hz con una distorsión armónica total no mayor que 10%.

Salida digital:

OPTICAL DIGITAL OUTPUT: -21 dBm a -15 dBm (660 nm ±30 nm)

Entrada digital: (Memoria USB)

Sensibilidad/impedancia de entrada de audio

(Medida a 1 kHz, con una señal de grabación de cinta de 400 mV)

AUX(STEREO): 400 mV/47 kΩ

MIC1/MIC2: 3,0 mV/50 kΩ

VIDEO OUT:

Sistema de color: PAL/PAL PROG/NTSC/NTSC PROG seleccionable

VIDEO (compuesto): 1 V(p-p)/75 Ω

S-VIDEO: Y (luminancia) 1 V(p-p)/75 Ω

C (crominancia, burst)

PAL 0,3 V(p-p)/75 Ω

NTSC 0,286 V(p-p)/75 Ω

COMPONENT (Entrelazado/Progresivo):

(Y) 1 V(p-p)/75 Ω

(Pb/Pr) 0,7 V(p-p)/75 Ω

Terminales de los altavoces: 4 Ω – 16 Ω (altavoces delanteros/subwoofers)  
6 Ω – 16 Ω (altavoces surround/central)

### Sección del sintonizador

Gama de sintonización de FM: 87,50 MHz – 108,00 MHz

Gama de sintonización de AM (MW):

531 kHz – 1 710 kHz (a 9 kHz)

530 kHz – 1 710 kHz (a 10 kHz)

### Sección del reproductor de disco/archivo

Discos reproducibles:

DVD Video/DVD Audio/CD/VCD/SVCD

CD-R/CD-RW (formato CD/VCD/SVCD/MP3/WMA/WAV/JPEG/

MPEG-1/MPEG-2/ASF/DivX)

CD-ROM (formato MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/ASF/DivX)

DVD-R/RW (formato DVD-VR/DVD Video/DVD Audio/MP3/WMA/

WAV/JPEG/MPEG-1/MPEG-2/ASF/DivX)

+R/+RW (formato DVD Video/DVD Audio/MP3/WMA/WAV/JPEG/

MPEG-1/MPEG-2/ASF/DivX)

DVD-ROM (formato DVD Video/MP3/WMA/WAV/JPEG/MPEG-1/

MPEG-2/ASF/DivX)

Archivos reproducibles:

Formato MP3, WMA, WAV, JPEG, MPEG-1, MPEG-2, ASF, DivX

Gama dinámica:	80 dB
Resolución horizontal:	500 líneas
Lloro y fluctuación:	Inmesurable

### Sección de almacenamiento USB

Especificación USB:	Compatible con USB 2.0 Full Speed
Dispositivo compatible:	Clase de almacenamiento masivo
Sistema de archivo compatible:	FAT 16, FAT 32
Fuente de alimentación del bus:	5 V/500 mA

### Sección de la platina de cassette

Respuesta de frecuencia	Normal (tipo I): 50 Hz – 14 000 Hz
Lloro y fluctuación:	0,15% (WRMS)

### General

Demanda de energía: 110 V CA/ 127 V CA/ 220 V CA/ 230 V CA – 240 V CA ~, (ajustable con el selector de tensión), 50 Hz / 60 Hz

Para Argentina:

220 V CA ~, 50 Hz

Consumo de energía:

CA-DXU10: 300 W (en funcionamiento) / 22 W (en espera)

CA-DXU8: 270 W (en funcionamiento) / 21 W (en espera)

Dimensiones (An/Al/Pr) (aprox.): 185 mm x 460 mm x 370 mm

Peso (aprox.):

CA-DXU10: 11,5 kg

CA-DXU8: 11,4 kg

### Accesorios suministrados

Consulte la página 3.

*El diseño y las especificaciones se encuentran sujetos a cambios sin previo aviso.*

- Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic”, “MLP Lossless” y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.
- “DTS” y “DTS Digital Surround” son marcas registradas de DTS, Inc.
- “Productos con certificación DivX® Ultra Certified - Información oficial” “Reproduce todas las versiones de videos DivX® (incluida la versión DivX® 6) y ofrece reproducción mejorada de archivos multimedia de DivX® y formato de medios de DivX.” “DivX, DivX Ultra Certified y los logotipos correspondientes son marcas comerciales de DivX, Inc. usados bajo licencia.”
- Microsoft y Windows Media son marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.
- Este producto incorpora tecnología de protección de los derechos de autor que está protegida por patentes de EE.UU. y otros derechos de propiedad intelectual. La utilización de esta tecnología de protección de los derechos de autor debe ser autorizada por Macrovision y está destinada únicamente para uso doméstico y otras formas limitadas de visionado, a menos que Macrovision lo autorice expresamente. Está prohibida la ingeniería inversa o desmontaje del aparato.
- “LOS CONSUMIDORES DEBERÍAN RECORDAR QUE NO TODOS LOS TELEVISORES DE ALTA DEFINICIÓN SON TOTALMENTE COMPATIBLES CON ESTE PRODUCTO Y QUE PUEDE PROVOCAR LA APARICIÓN DE OBJETOS EXTRAÑOS EN LA IMAGEN. EN EL CASO DE PROBLEMAS EN LA IMAGEN DE 525 Ó 625 LÍNEAS DE ESCANEAMIENTO PROGRESIVO, SE RECOMIENDA QUE EL USUARIO CAMBIE LA CONEXIÓN A LA SALIDA ‘STANDARD DEFINITION’. EN CASO DE DUDA EN RELACIÓN A LA COMPATIBILIDAD DE NUESTRO TELEVISOR CON ESTE MODELO DE REPRODUCTOR DVD 525p y 625p, LE ROGAMOS QUE SE PONGA EN CONTACTO CON NUESTRO CENTRO DE ATENCIÓN AL CLIENTE”.
- ESTÁ PROHIBIDO USAR ESTE PRODUCTO DE CUALQUIER FORMA QUE CUMPLA CON LA NORMA MPEG-4 VISUAL, EXCEPTO PARA ACTIVIDADES DE ÍNDOLE PERSONAL O NO COMERCIAL POR PARTE DEL CONSUMIDOR.

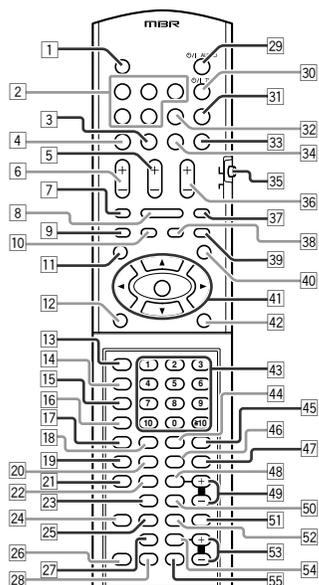
# Índice de las piezas

## Control remoto

Botón	Página	Botón	Página
⏻/AUDIO	29	MENU/PL	40
⏻/TV	30	MIC MIX	27
■	7	MIC VOL +, -	53
▶▶	39	ON SCREEN	42
◀◀	38	PAGE	18
◀◀, PREV	9	REPEAT	46
▶▶, NEXT	10	REPEAT A-B	47
	37	RESERVE	28
▲, ▼, ▶, ◀, ENTER/SET	41	RETURN	14
Botones numéricos	43	REVERSE MODE	33
↻	33	SCAN MODE	20
ANGLE	44	SET UP	12
AUDIO/MPX	16	SLEEP	51
Selector AUDIO/TV	35	⊖ SLOW	38
AUDIO VOL +, -	36	⊕ SLOW	39
CANCEL	13	SOUND MODE	22
CHANNEL LEVEL	48	SUB TITLE	17
CLOCK/TIMER	52	SUBWOOFER LEVEL +, -	49
DISC1-5	2	SURROUND MODE	23
DIMMER	25	TAPE-A ◀◀	3
DISPLAY	24	TAPE-B ◀◀	34
DVD/CD ▶	8	TOP MENU/PG	11
DVD LEVEL	19	TV CHANNEL +, -	5
FADE MUTING	50	TV/VIDEO	31
FM/AM/AUX	32	USB MEMORY ▶	4
FM/PLAY MODE	37	VARIO BASS	21
GROUP/TITLE	15	Botones de volumen del televisor	6
KARAOKE SCORING	1	VFP	20
KARAOKE SETTING	54	V.MASKING	55
		VOCAL SUPPORT	26
		ZOOM	45

DISC1-5 ▶, ▲	15	10, 11, 22, 30	SURROUND MODE	12	15
DUBBING	6	30	TAPE-A ◀◀	23	8, 12, 30
DVD/CD ▶	21	8, 10, 11, 19, 20, 21, 28, 32, 35	TAPE-B ◀◀	25	8, 12, 29, 30
ECHO LEVEL +, -	20	33	USB/DISC REC START	4	30
FM/AM	26	9, 10	USB MEMORY ▶	22	8, 10, 11, 19, 28, 30, 32
KARAOKE SCORING	9	32, 33	VARIO BASS	8	14
			VOLUME +, -	24	8, 9, 31

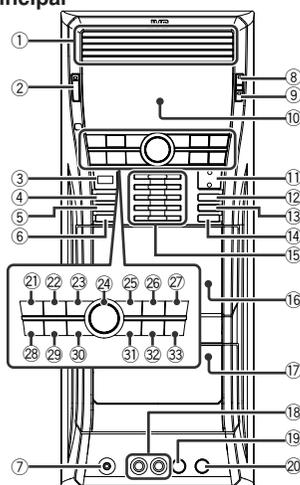
## Control remoto



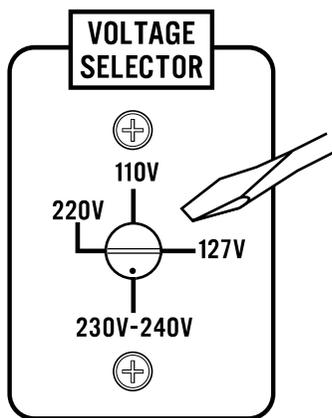
## Unidad principal

## Unidad principal

Botón	Página	Botón	Página
⏻/STANDBY	2	MIC1, MIC2	18
-PRESET/◀◀, PRESET+/▶▶	28/29	MIC LEVEL +, -	19
	30	PHONES	7
■	31	PUSH OPEN ▲	16/17
-TUNING/◀◀, TUNING+/▶▶	32/33	REC START/STOP	5
Pantalla	10	REVERSE MODE	14
Bandejas de disco	1	SOUND MODE	13
Terminal (Memoria USB)	3	SUBWOOFER LEVEL ⊕, ⊖	11
AUX	27		
DEMO	31		



# Instrucción sobre la línea de la red (CA) (no aplicable para Europa, EE.UU., Canadá, Australia, ni el Grã-Bretanha)



## PRECAUCIÓN para la línea de la red (CA)

ANTES DE ENCHUFAR EL EQUIPO, compruebe si la tensión de la línea de la red (CA) corresponde con la posición del selector de tensión situado en la parte exterior del equipo, y si es diferente, reajuste el selector de tensión para evitar el riesgo de incendios/descargas eléctricas.

**Excepto para Argentina.**

# JVC